



TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel

PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREPRO-
CHABLES SUAVES SIN QUEMAR CIGATRIZAN-
TE APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

**TALCO PERFUMADO
PARA DAMAS**
Vitabel

SUAVE FRAGRANTE ATERCIOPELADO
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL



LOS PRESIDENTES CON LA PRENSA

ANUNCIARON EL RETORNO DE CONFINADOS PARA LA PASCUA

En una significativa ceremonia que se realizó al mediodía de ayer, los Presidentes de la Junta Militar de Gobierno, Generales René Barrientos Ortuño y Alfredo Ovando Candia, colocaron la piedra fundamental del Barrio del Periodista, en Bella Vista, Obrajes, donde se construirán las primeras 46 viviendas destinadas a los hombres de prensa de La Paz.

Escasamente dos y media horas después de haber retornado del Be-

ni, los mandatarios se hicieron presentes en los terrenos donde el Consejo Nacional de Vivienda y la Corporación Boliviana de Fomento, con financiamiento del BID, levantarán las 46 modernas viviendas para periodistas.

Los Generales Barrientos y Ovando, en un momento de gran emoción, cada uno con una piedra en las manos, expresaron la satisfacción que les causaba iniciar las



Los Presidentes Barrientos y Ovando sorprendidos por la lente en el preciso momento de colocar las piedras fundamentales sobre las cuales se levantarán 46 viviendas para periodistas, en el barrio de Bellavista, en Obrajes.

8 MINEROS DESPEDIDOS DE HUANUNI POR REALIZAR LABOR DE AGITACION

Oruro, 21 (PRESENCIA).- Por cumplir labor de agitación y sabotaje, según informaron a PRESENCIA personeros de la empresa Huanuni, fueron retirados ocho trabajadores, algunos eran miembros del comité sindical ad-hoc de trabajadores.

Los mineros despedidos son: Juan Arce, Pacifico Medina, Gabriel Oblitas, Guillermo Vaina, Jorge Gutiérrez, Ponciano Ali, Nestor Saravia y Eufonio Claudio. Cinco de ellos pertenecen al Comité sindical ad-hoc, en calidad de dirigentes. El resto son delegados de base. El Ingeniero Mark Nothoff, Gerente General de Huanuni, sobre el particular, subrayó que fueron retirados porque desoyeron los reiterados llamados que les hizo la empresa para que trabajen de acuerdo con las exigencias de la rehabilitación de la empresa.

Dijo que, por el contrario, se dedicaron a "crear un clima de intranquilidad y al sabotaje". Añadió que, durante el mes de Octubre, Huanuni no obtuvo ganancia de cien mil dólares. Esa ganancia sólo alcanzó a 1.500 dólares y en diciembre, posiblemente se nivelen costos con ganancias, debido a la labor de "agitación y sabotajes" que desplegaron los dirigentes que fueron retirados.

Puntualizó el Ing. Nothoff que, de continuar dicha actividad se verá obligado a despedir a aproximadamente 200 trabajadores que se dedican a dicha labor de agitación social, en procura de garantizar la paz social que permita alcanzar una mayor producción en beneficio de los trabajadores malizará sus trabajos en interior mina a fines del presente mes. "De existir paz social, obtendremos buenos resultados, en vista de que nuestras reservas tienen mucho porvenir", añadió.

REACCION POST ELECTORAL DE CH. DE GAULLE

PARIS, 21 (AP).- El Presidente Charles De Gaulle rechazó esta noche la idea de que no es presidente de todos los franceses y reafirmó el propósito de trabajar con renovado vigor por la paz y la independencia.

Muchos grupos de oposición en cuanto fue elegido el domingo pasado con el 55,18 por ciento de los votos válidos emitidos se apresuraron a decir que en vista de eso ya no podría gobernar con la firmeza de antes ni insistir de igual modo en que se aprueben sus proyectos y se sigan sus normas.

ONU CREA UN COMITE PARA PONER FIN A LA DISCRIMINACION RACIAL

NACIONES UNIDAS, 21 (AP).- La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó hoy un acuerdo internacional que busca eliminar la discriminación racial y que crea un comité de 18 países para trabajar a tal fin.

El cuerpo de 117 países aprobó una convención internacional sobre la eliminación de todas las formas de discriminación racial proyectada por la comisión de las NU sobre derechos humanos y el comité social de la asamblea. La votación fue de 106 votos contra 0, con la abstención de México.

Mercedes Cabrera, de México dijo que su país se abstiene porque la enmienda ya había sido rechazada por el comité social y, por lo tanto, no debía ser planteada de nuevo en la asamblea. La resolución que contiene el acuerdo también lo abrió a la firma y ratificación de cualquier

país en las Naciones Unidas, agencias especializadas o bajo la jurisdicción de la Corte Internacional de Justicia, así como cualquier otro país "que haya sido invitado por la asamblea general", a adherirse al pacto.

Su Presidente, Amintore Fanfani, anunció que las Naciones Unidas informarán a los gobiernos cuando haya copias listas para ser firmadas.

La convención entrará en vigencia en el 30 día luego que 27 gobiernos lo hayan ratificado o se hayan adherido a la misma. Obliga a los países signatarios a trabajar para eliminar la discriminación racial, por medio de leyes de ser necesario; a "revisar las políticas del gobierno, nacionales y locales, y reformar, rescindir o anular cualquier ley y reglamento...que perpetúe" tal discriminación.

RUSIA ACORDO MAYOR AYUDA TECNICA Y ECONOMICA AL VIETNAM DEL NORTE

MOSCU, 21 (AP).- La Unión Soviética acordó hoy dar al Viet Nam del Norte comunista más ayuda técnica y económica. El acuerdo puede también significar un aumento en la ayuda militar soviética.

El breve anuncio oficial no mencionaba ayuda militar, pero los vice-Primeros Ministros de los dos países que firmaron el acuerdo de ayuda hablaron de asistencia militar en sus discursos.

El anuncio se refirió por separado a "asistencia económica libre adicional" y "asistencia técnica suplementaria".

La ayuda técnica no fue determinada y puede que también abarque ayuda militar.

La ayuda económica implica también un préstamo, reposición de pagos sobre préstamos anteriores, y un acuerdo comercial que garantiza que no habrá aumento en los precios soviéticos el próximo año. No se dieron cifras, pero se

cree que la ayuda económica es importante. Nor Viet Nam está en dificultades financieras debido a la guerra vietnamita.

Este fue el segundo acuerdo de ayuda entre la Unión Soviética y Viet Nam del Norte que se firma en menos de seis meses, reflejando un compromiso cada vez mayor de ayuda soviética a Hanoi.

Un acuerdo firmado el 12 de julio facilitaba, según el anuncio, tanto ayuda militar como económica. No se han ofrecido detalles sobre ninguno de los dos acuerdos.

Ambos acuerdos fueron firmados por los Vice-Primeros Ministros Le Thanh Ngi de Viet Nam del Norte y Vladimir Novikov de la Unión Soviética.

Le Thanh Ngi dijo hoy en el discurso durante el almuerzo, según la información de la Agencia TASS que la ayuda soviética está ayudando a Hanoi "a aumentar el potencial militar y económico de la república".

ANOCHES FUE SORTEADO EL NUMEROGRAMA Nº 5

Anoche, en el auditorium de Radio Méndez, se realizó el sorteo del NUMEROGRAMA 5, que auspicia la firma importadora PHILIPS SUDAMERICANA y publica PRESENCIA.

El primer premio, para los lectores de La Paz fue para la solución enviada por Teresa Muñoz Vidaurre de la calle Pisagua No. 143, quien se hizo acreedora a un receptor PHILIPS.

El segundo premio, de un tocadiscos fue para Gonzalo Lanza Suárez, de la calle Indaburu No. 1323.

El tercer premio, lo ganó Miguel Aróstegui Laguna, de la calle Venancio Burgoa No. 58, quien deberá elegir entre una afeitadora o una sartén eléctrica.

Para los concursantes del interior fue sorteado un solo premio, que se adjudicó la concursante Hilda Torres Aramayo, de la Av. G. Villarroel No. 8. Esta ganadora deberá elegir su premio entre una frazada o una sartén eléctrica.

Los premios para los ganadores del Numerograma 5 serán entregados el día lunes en Radio Méndez.

NUMEROGRAMA GIGANTE

La lista de premios y bases

del numerograma gigante publicado el domingo 19, serán dadas a conocer por la firma PHILIPS mañana en estas mismas columnas.

ESTA NOCHE, SORTEO DE AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES SE EFECTUARA EN "NUEVA AMERICA"

En Radio Nueva América, esta noche, se realizará el segundo sorteo anual de los Aguinaldos de PRESENCIA y sus Anunciadores. El acto se efectuará desde las 20.20 a 20.55, en presencia del Notario de Fe Pública Fidel Zumarán, de un representante de la H. Alcaldía Municipal y la concurrencia de los representantes de las firmas comerciales e industriales que donaron sus aguinaldos, y personeros de esta casa periodística.

EL SORTEO

A través de las ondas corta y larga de Radio Nueva América, nuestros lectores podrán se-

guir el desarrollo del sorteo, al margen de que el público interesado puede concurrir a las instalaciones de la emisora para presenciar el acto.

Todos los premios donados para los Aguinaldos de PRESENCIA y sus Anunciadores serán en beneficio íntegro del público ya que entrarán en sorteo solamente los cupones que fueron canjeados tanto en La Paz como en los distintos sitios de la República.

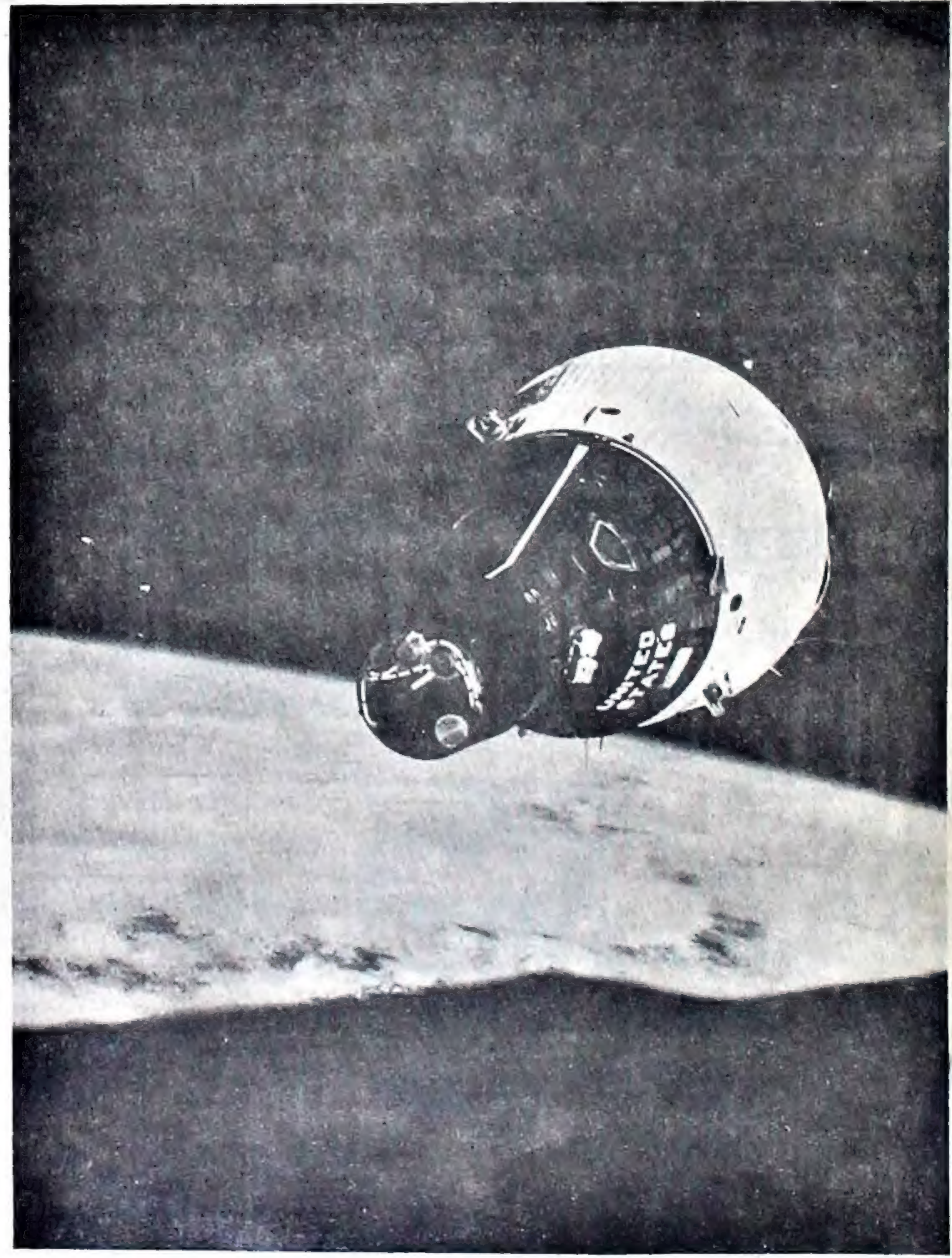
LOS PREMIOS

Cincuentón valiosos premios, que constituyen líneas principales de actividad de importantes

firmas comerciales e industriales del país, serán los aguinaldos que beneficiarán a nuestros lectores. La calidad y utilidad de cada uno de los premios son ampliamente conocidos y por eso la seguridad de que ellos significarán aportes de valía para la economía del público.

ENTREGA

La entrega de los premios se realizará en otro acto público que también se efectuará en una audición especial de Radio Nueva América, la semana próxima. Los beneficiados podrán recoger sus premios en un plazo de 60 días.



Esta es otra vista del Gemini 7 fotografiado desde el Gemini 6 cuando éste se hallaba en una posición lateral respecto del primero. Ambos volaban sobre el océano Pacífico. (Esta fotografía fue proporcionada por NASA).

AVISOS CLASIFICADOS

DEPARTAMENTOS
OFICINAS
LOCALES
TIENDAS

ANTICRETICO
"LA UNICA" Comercio 926. Tele fono 21214. Ofrecemos departa- mentos pequeños y piezas suel- tas.

DEPARTAMENTOS
ANTICRESIS

"LA UNICA" Comercio 926. Tele fono 21214. Solicitamos urgente chales, departamentos o piezas sueltas, propietarios no pagan co misión.

DEPARTAMENTO
NECESITO

Anticrético, independiente. Lla- mar: 12010 - 29932. Señor Valdi- via.

OFREZCO

En contrato anticrético, por 15 millones, 3 piezas, derecho a teléfono, cocina, baño indepen- diente. - Mismas condiciones o- frezco dos piezas también Sopo- cachi. Ref. Telf. 24278.

DEPARTAMENTO

Bonito, céntrico, dos dormitorios anticrético, 20 mil pesos, previa venta muebles. Habitación cén- trica con cocina, anticrético, 3 mil pesos bolivianos, ofrecemos Yanacocha 441, oficina 6.

NECESITAMOS

Almacén en avenidas Saavedra, Bolívar, Plaza Stadium, Améri- ca, 16 de Julio, Santa Cruz y ad- yacentes. Ayacucho 266-270.- Telf. 23203.

ALQUILO

Departamento vacío y amoblado, Indaburo 1331

CONSULTORIO

Consultorio médico, alquiler. Re- ferencias: Eloy Salmón 791 esqui- na Pedro de la Gasca.

NECESITO
DEPARTAMENTO

Pequeño, para matrimonio solo. Doy \$b. 20.000.- Ref: Teléfo- nos 29454 o 27583.

TIENDAS

Cañada Strongest, con habita- ción, servicio independiente, anti- crético. Otra mediana en Tuma- la. Traspasamos. Yanacocha 441 oficina 6.

DEPARTAMENTO

Pago alquileres adelantados, va- rios meses. Teléfono 23413

ANTICRETICO

Doy dólares por departamento - amoblado para matrimonio solo - Telf. 11032.

OFICINA CENTRICA

Necesito. Dirigirse Telf. 26549.

HABITACION

En San Pedro, doy para cuidan- te. Ref. Belisario Salinas 350.

EN ANTICRETICO

Se ofrece una tienda en calle Iru- ya N° 700, o llamar Telf. 12549.

ALQUILO

Habitación con pensión. Casa de familia. Claudio Sanjinés 1547.

TERRENOS Y PROPIEDADES

Haga el mejor regalo para los su- yos. Compre un terreno en Segun- coma. Tienen agua, alcantarillado Ubicados lugares residenciales. Obrajes: excelente ubicación, se- gundo puente, 680m2, con tres ha- bitaciones buenas, vendemos. Ya- nacocha 441. Oficina 6.

TERRENOS VENDEMOS

"La UNICA" Comercio 926. Tele fono 21214. En la Tejada Zorza- no 468 mts., en Obrajes 600 mts., Villa Fatima 300 mts., Miraflores Jorge Saenz 450 mts. y muchos o- tros de ocasión por Navidad.

TERRENOS VENDEMOS

"LA UNICA" Comercio 926. Tele fono 21214. En la Tejada Zorza- no 468 mts., en Obrajes 600 mts., Villa Fatima 300 mts., Miraflores Jorge Saenz 450 mts. y muchos o- tros de ocasión por Navidad.

TERRENOS

Segundo puente Obrajes 680m2, con tres habitaciones; otros lo- tes en Seguncoma; tienen agua alcantarillado, rodeados de res- dencias, vendemos: Yanacocha 441, oficina 6.

REGALO DE NAVIDAD

Se vende sobre carretera asfal- tada Cochabamba-Santa Cruz, a 0.30 centavos en metro cuadra- do. Solo por tres días. Reserve su lote. Dirección: Capitán Cas- trillo 422.

VENDO TERRENO

Sopocachi Alto. Calle Uno. Ref. Guerrilleros Lanza 1200, cerca Chile.

TERRENO

Vendo Villa Pabón. Ref. Ave- nida La Bandera 1494 (Kiosco).

COMPRO TERRENO

Preferible en Sopocachi. Llamar 12010 - 29932. Señor Valdivia.

Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO
Llame al 10460 o al 11125
TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b 0.20) El importe será cobrado en su domicilio.
LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina, o si desea colocarlos. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca em- pleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PIERDA TIEMPO.
La Sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su ser- vicio.

COMPRO

Terreno, Calacoto, en la Aveni- da principal, con calles adyacen- tes. Ref. Telf. 22077.

VENDO LOTES

10.000, 20.000, 30.000 metros - cuadrados. Excelente ubicación Alto La Paz. Precios regalados. Comercio 926, altos, Bufete Ro- cabado.

TERRENOS

Haga el mejor regalo para los su- yos. Compre un terreno en Segun- coma. Tienen agua, alcantarillado Ubicados lugares residenciales. Obrajes: excelente ubicación, se- gundo puente, 680m2, con tres ha- bitaciones buenas, vendemos. Ya- nacocha 441. Oficina 6.

NEGOCIOS Y VALORES

Haga el mejor regalo para los su- yos. Compre un terreno en Segun- coma. Tienen agua, alcantarillado Ubicados lugares residenciales. Obrajes: excelente ubicación, se- gundo puente, 680m2, con tres ha- bitaciones buenas, vendemos. Ya- nacocha 441. Oficina 6.

PRECISO DINERO

Préstamo. Ofrezco buena garan- tia. Ref. Telf. 10118.

ASERRADERO

En producción necesita inver- siónista con cinco o diez mil dóla- res garantizando buenas utiliza- des. Referencias teléfono 23695.

INVERSIONES

Facilitamos dineros sobre hipo-otecas, también prendarios. Trá- mites inmediatos. Asimismo ne- cesitamos personas que tengan ca- pital. Garantizamos interés. Ofrecemos: Yanacocha 441, oficina 6. Fono: 23114.

COMERCIAL "VISON"

Compra - Vende - Alquiler. - Co- mercio 994, 2° piso, oficina 3, casilla 1097. Tel: 11828.

MERCADERIA EN COMISION

Recibimos Navidad. Excelentes exposición con servicios ampli- ficación. Ingavi 946. Telf. 20364

PROPIEDAD AGRICOLA

Necesito en alquiler en Sapa- hui, Caracoto. Dirigirse Federi- co Zuazo N° 1621.

NECESITO

Socio (a), con capital de 15.000 \$b. Dirección: Capitán Castrillo N° 422.

DOLARES

Dólares, primera hipoteca. "VE- LAC", Jenaro Sanjinés 566.

VARIOS

Vendemos: Coche-Cuna, sillita con ruedas, corralito, mesa pa- ra envolver, lamparas, cunas, si- lita para comer, etc. Misael Sa- rachco N° 104. esq. Juan de Var- gas. Telf. 25776.

ARTEFACTOS DE PELUQUERIA

Vendo de ocasión, para damas y caballeros, sillones americanos Referencias: Bueno 114.

COMPRO

Cobre, plomo, tinas de estaño. Max Paredes N° 815.

BALANZA NUEVA

De 500 kilos. Ocasión. Pisagua 14. Telf. 20073.

VENDO QUIMBALETE Y BOLAS DE ACERO

De 3 pulgadas. Pisagua 14.- Telf. 20073.

GRATIFICACION

Se da buena gratificación a quier devuelva un perrito medio salchi- cha, color café, llamado "Lobito Extraviado en la zona de la Aven- ida Fria el día viernes. Cual- quier referencia llamar al Telf - 10032.

COMPRO MAQUINAS

Comercial Loayza.- Plaza Muri- llo 519.- Telf. 25026.- Compra máquinas de coser, escribir, pa- go al contado, recibo comisión.-

CALCULADORA

Comercial Loayza.- Plaza Muri- llo 519.- Telf. 25026.- Vende máquina calculadora, moderna- precio de regalo.-

ACIDOS

Nítrico y Acético. \$b 9 el Litro. Indaburo 1037.

SIERRA HUINCHA

"Jonhsed", avance automático, vende. Armentia 537. Teléfono 29707.

CACHORROS

De raza Pointer, vende. Teléfono 12449

COMPRO AUTO AL CON- TADO.

O vagoneta en buenas condicio- nes. Ref. Telf. 22951. Hs. 13 a 14.

CAMIONETA JEEP

"WILLYS" 1958, Motor seis. Ven- do. Jorge Saenz 1339.

MUEBLES

Vendo 20 juegos de living, tapiz americano, resortes de acero de alta calidad, desde \$b 1.500.- Pa- gos en 3, 6 y 9 meses. Avenida I- llimani 1786, calle Eloy Salmón 497.

MOTIVO DE VIAJE

Vendo varios juegos de living sin estrenar. Comedor, Vagoneta Acordeón, Cocina eléctrica. Con- tinuación Avenida Ituralde, ca- lle Diego de Peralta 1075.

MUEBLERIA FLORES

Vendo 20 juegos de living, tapiz americano, resortes de acero de alta calidad, desde \$b 1.500.- Pa- gos en 3, 6 y 9 meses. Avenida I- llimani 1786, calle Eloy Salmón 497.

VENDO A PLAZOS

Living, comedor, dormitorio. Co- lón 766. Telf. 26362.

EN VENTA

Un juego de living y uno de co- medor. Ref. Telf. 28136.

INVIERTA SU AGUINALDO

Adquiera un comedor, living, dormi- torio o piezas sueltas. Materiales de primerísima calidad. Grandes facilidades de pago. Referencias: Muebleria HERCULES, Avenida Illimani 1802. Teléfono 11276.

EXQUISITA !! MARAVILLOSA !!

BHLP

Una NOCHE Inolvidable

EN LA BOITE DEL HOTEL LA PAZ !!

RESERVE SU MESA PARA EL 31

ARTICULOS PARA EL HOGAR

Juegos de Living, tipo america- no y francés. Tumasla N° 492 (interior).

¡GANGA!

Vendemos: Coche-Cuna, sillita con ruedas, corralito, mesa pa- ra envolver, lamparas, cunas, si- lita para comer, etc. Misael Sa- rachco N° 104. esq. Juan de Var- gas. Telf. 25776.

A MEJOR OFERTA

Vendo Tren Eléctrico "LIONEL Bicycles para niño y niña, aro 20. Ref. Telf. 27379.

VENDO CUNA

Mesa-silla para niño. Como nue- vos. Boqueron 1067, esquina Rio- bamba.

SE VENDEN

Dos cocinitas eléctricas de ju- guete, en plaza Venezuela 1436. (Callejón B.B.B.) Teléfono 29825.

VENDO

Lámpara de colgar, caldera elec- trica, raqueta, etc. Prolongación Cordero 137, Av. Arce.

VEHICULOS

CAMIONETA JEEP

"WILLYS" 1958, motor seis. Ven- do. Jorge Saenz, N° 1339.

CHEVROLET

Sedán, modelo 1948. Vendo. Pre- cio ocasión \$b. 10.000.- Referen- cias Telfs. 23661 y 27478.

VENDO TAXI
"SIMCA" 1964. Magníficas con- diciones. Comercio 926m altos, Bufete Rocabado.

COMPRO AUTO AL CON- TADO.

O vagoneta en buenas condicio- nes. Ref. Telf. 22951. Hs. 13 a 14.

CAMIONETA JEEP

"WILLYS" 1958, Motor seis. Ven- do. Jorge Saenz 1339.

MUEBLES

Vendo 20 juegos de living, tapiz americano, resortes de acero de alta calidad, desde \$b 1.500.- Pa- gos en 3, 6 y 9 meses. Avenida I- llimani 1786, calle Eloy Salmón 497.

MOTIVO DE VIAJE

Vendo varios juegos de living sin estrenar. Comedor, Vagoneta Acordeón, Cocina eléctrica. Con- tinuación Avenida Ituralde, ca- lle Diego de Peralta 1075.

MUEBLERIA FLORES

Vendo 20 juegos de living, tapiz americano, resortes de acero de alta calidad, desde \$b 1.500.- Pa- gos en 3, 6 y 9 meses. Avenida I- llimani 1786, calle Eloy Salmón 497.

VENDO A PLAZOS

Living, comedor, dormitorio. Co- lón 766. Telf. 26362.

EN VENTA

Un juego de living y uno de co- medor. Ref. Telf. 28136.

INVIERTA SU AGUINALDO

Adquiera un comedor, living, dormi- torio o piezas sueltas. Materiales de primerísima calidad. Grandes facilidades de pago. Referencias: Muebleria HERCULES, Avenida Illimani 1802. Teléfono 11276.

EXQUISITA !! MARAVILLOSA !!

BHLP

Una NOCHE Inolvidable

EN LA BOITE DEL HOTEL LA PAZ !!

RESERVE SU MESA PARA EL 31

ARTICULOS PARA EL HOGAR

Juegos de Living, tipo america- no y francés. Tumasla N° 492 (interior).

¡GANGA!

Vendemos: Coche-Cuna, sillita con ruedas, corralito, mesa pa- ra envolver, lamparas, cunas, si- lita para comer, etc. Misael Sa- rachco N° 104. esq. Juan de Var- gas. Telf. 25776.

A MEJOR OFERTA

Vendo Tren Eléctrico "LIONEL Bicycles para niño y niña, aro 20. Ref. Telf. 27379.

VENDO CUNA

Mesa-silla para niño. Como nue- vos. Boqueron 1067, esquina Rio- bamba.

SE VENDEN

Dos cocinitas eléctricas de ju- guete, en plaza Venezuela 1436. (Callejón B.B.B.) Teléfono 29825.

VENDO

Lámpara de colgar, caldera elec- trica, raqueta, etc. Prolongación Cordero 137, Av. Arce.

VEHICULOS

CAMIONETA JEEP

"WILLYS" 1958, motor seis. Ven- do. Jorge Saenz, N° 1339.

CHEVROLET

Sedán, modelo 1948. Vendo. Pre- cio ocasión \$b. 10.000.- Referen- cias Telfs. 23661 y 27478.

3ACHILLERES
Tramitamos título de Bachiller, en Humanidades, en tiempo mí- nimo, a costo favorable, para to- do estudiante. #b. 50.- Gestoría "LA NACIONAL", Colón 595. Telf. 21695. oficina 1.

REFRIGERACION

Reparaciones-Carga gas-Rebo- binados-Garantía técnica-Reco- gemos entregamos a domicilio. "FLASH" Elektrotechnical Ser- vice. Ingavi 854. Teléfono 20507

INSTALACIONES

Y reparaciones eléctricas. Telf. 10831.

REPARACIONES

Fachadas, interiores. Pintura ge- neral. Colección de vidrios. Ce- pillado de pisos a máquina. Telf. 28131.

ENFERMOS

Paralíticos, epilépticos, artríti- cos, cataratas, restablecen - pronto. Electromagnetismo, F i- siatría, Hidroterapia, Tirología y Kinesiterapia.- Profesor JAM. Fisioterapeuta titulado. Castro 186. Telf. 25298.

EN 24 HORAS

Revelamos y terminamos sus fo- tografías. Foto "LA SUIZA", Av. América 183

PIANOS

Afinación, encharolado, Teléfo- no 29310.

MASAJES ELECTRICOS

Baños turcos, gimnasia en apa- ratos para aumentar de estatura volumen, adelgazar, desarrollo muscular. Gimnasio York. Comer- cio-Colón. Telf. 11351.

ACADEMIAS INSTITUTOS PROFESORES

ACADEMIA "FIDELIA C. DE SANCHEZ"
Aprenda Ud. corte-confección, bordados, tejidos, lencería, con- cursos rápidos de 10 meses, al- final de los cuales le entrega- remos Certificado Profesional otorgado por el Ministerio de Educación. La Academia cuen- ta, además, con un cómodo inter- nado para señoritas de 12 a 18 años de edad. Referencias en Sopocachi Alto, calle 1. Colec- tivo N° 9 Tembladerani.

LIBROS Y REVISTAS

Radio con pick-up, roperos, cómo- das. Tumasla 492 interior. Horas 12 a 17 pm.

REPARAMOS RADIOS

Amplificadores Pick up, grabado- ras. Servicio a domicilio Max Pare- des 804 teléfonos 25113-27149

HISTORIA UNIVERSAL

Por César Cantú. Vendo. Indaburo 1037.

TELEFONOS

Comercial Loayza.- Plaza Muri- llo 519.- Telf. 25026.- Compra urgente teléfono particular Obra- jes, pago al contado.-

COMPRO

ESTADO DE SITIO SE LEVANTARIA HOY EN URUGUAY

MONTEVIDEO, 21 (AP).- El estado de emergencia podría cesar pasado mañana cuando se reúna el Consejo Nacional de Gobierno, según indicó hoy el Ministro del Interior Nicolás Storace Arrosa, "hay que salir de esta situación con la seguridad en el gobierno de que el clima de pacificación y normalización será duradero", dijo tras anunciar que mañana se reunirá con los jefes de policía de todo el país. Se analizará entonces la situación para luego proponer al Poder Ejecutivo el levantamiento de las llamadas "medidas de pronta seguridad".

Estas fueron reimplantadas el 7 de diciembre ante el recrudecimiento de la ola de paros y huelgas de los empleados públicos reclamando la anulación de una serie de sanciones económicas y destituciones dispuestas contra los huelguistas. Bajo la vigencia del virtual Estado de Sitio quedan suspendidas las garantías constitucionales.

La actividad en la administración pública, entretanto, es totalmente normal desde la semana pasada. Pero un sector de la central de empleados estatales no ha aceptado aún la oferta de arreglo del gobierno referente a la aplicación por etapas de las sanciones económicas. Dicha fórmula había sido ya aceptada por el otro sector de los empleados.

Las actuales conversaciones entre los negociadores gubernamentales y dirigentes gremiales se vienen cumpliendo en un clima optimista indicándose en ambas partes que habrá finalmente acuerdo definitivo en los próximos días. Ayer esos dirigentes entrevistaron nuevamente a los Ministros del Interior y de Hacienda para buscar un acuerdo.

Aviones jet de los EE.UU. bombardearon un puente a 20 kilómetros de Haiphong

El BID otorgará un préstamo de \$us. 40 millones

WASHINGTON, 21 (AP).- Tres créditos para el Brasil por algo más de 40 millones de dólares han recibido un dictamen favorable por un grupo técnico del Banco Interamericano de Desarrollo, se supo hoy.

Una fuente informada dijo que los créditos han pasado a la Junta Directiva del Banco para su aprobación, posiblemente hoy.

Dos de los tres créditos están vinculados a un programa que contempla la modernización del Puerto de Paraguará, cercano a Curitiba, que es un importante centro exportador del café.

Trabajadores piden la destitución de cuatro jefes militares en Dominicana

SANTO DOMINGO, 21 (AP).- Los trabajadores suspendieron hoy una amenaza de huelga a la espera de que el gobierno decida sobre sus exigencias de que sean destituidos cuatro jefes militares.

La parálisis parcial afectó a gran parte de las actividades comerciales en esta ciudad y zonas

del interior ayer, a raíz de la violenta batalla del domingo en Santiago de los Caballeros entre regulares del ejército y fuerzas de los rebeldes.

Un grupo de dirigentes sindicales, que alega representar a la mayoría de la masa de trabajadores en el país, ha culpado a los

jefes del ejército por iniciar el combate. El Presidente logró convencerlos para que reanudaran sus labores mientras una comisión especial de tres miembros investigaba el tiroteo. Los que sean responsables serán castigados, dijo el Presidente.

Los comercios volvieron a abrir sus puertas en el centro de Santo Domingo, que durante la mayor parte de ayer fue escenario de desórdenes perpetrados por bandas ambulantes de alrados jóvenes pro-rebeldes, algunos de ellos armados.

La tranquilidad del día se interrumpió a eso del mediodía cuando unos 80 jóvenes que coreaban lemas anti norteamericanos recorrieron la calle el Conde, la principal arteria comercial céntrica.

Al llegar al edificio Copello, donde estaba antes el cuartel general del gobierno rebelde, comenzaron a lanzar piedras al techo donde estaban montando vigilancia soldados norteamericanos. Los norteamericanos devolvieron las piedras a la turba. La que se dispersó después de pocos minutos.

mero de hombres no determinado en misión de reabastecimiento, se estrelló cerca de la base aérea de Tuy Hoa, a casi 400 kilómetros al noreste de Saigón. El intenso fuego de los guerrilleros obligó a retirarse a los helicópteros que trataban de llegar al lugar del hecho.

En las operaciones terrestres, grupos del Vietcong abandonaron 88 muertos y se dispersaron ante un ataque de elementos de la primera división de caballería norteamericana en la provincia costera de Binh Dinh.

JOHNSON Y ERHARD ACORDARON QUE ALEMANIA DEBE TENER "UNA PARTE APROPIADA EN LA DEFENSA NUCLEAR"

WASHINGTON, 21 (AP).- El Presidente Johnson y el Canciller de Alemania Occidental Ludwig Erhard acordaron hoy que Alemania Occidental debe tener "una parte apropiada en defensa nuclear".

Un comunicado dado a conocer después de dos días de conversaciones entre el Presidente y el Canciller, dice que los Estados Unidos creen que "pueden elaborarse arreglos para asegurar a los miembros de la Alianza que no tienen armas nuclea-

res una parte apropiada en defensa nuclear".

El vocero alemán occidental Karl Von Hase dijo en conferencia de prensa en la Casa Blanca que "la actual situación es evidentemente inapropiada".

Von Hase dijo que las palabras del comunicado significan obviamente que el Presidente Johnson estuvo de acuerdo con la solicitud alemana de que el gobierno federal de Alemania Occidental debe tener más voz en la defensa nuclear del mundo occidental.

El Secretario de Prensa de la presidencia, Bill D. Moyers, dijo que Johnson y su huésped mencionaron el tema nuclear cuando se reunieron por primera vez y que lo discutieron en detalle anoche y nuevamente esta mañana.

"El futuro de la Alianza Atlántica fue tópico central de la conversación" dijo el comunicado.

Comunicado del Comando Departamental del MNR

El Comando Departamental del Movimiento Nacionalista Revolucionario, juntamente con todas sus organizaciones de base, se solidariza, mediante este comunicado, con las compañeras del Partido que realizan una huelga de hambre, juntamente con sus hijos menores, reclamando por la libertad de sus esposos y padres injustamente confinados en lugares insalubres y donde no existen en absoluto fuentes de trabajo que les permitan atender al sustento de su familia.

Este Comando insta a las compañeras en huelga a continuarla hasta lograr el retorno de sus familiares, injustamente retenidos por la Junta Militar de Gobierno después de haber caducado el Estado de Sitio; pese a las intimidaciones que reciben de parte de las autoridades, quienes llegaron al extremo de hechar gases lacrimógenos en el recinto universitario de la huelga; e invita a otras compañeras del Partido a plegarse a ella para luchar con esta medida pasiva por el imperio de la justicia.

Este Comando hace llegar su voto de admiración y de aliento a cada una de las compañeras que con valiente y abnegada actitud sostienen un principio que defiende, por igual, a toda la ciudadanía contra el atropello.

POR EL COMANDO DEPARTAMENTAL DEL MNR

RAUL OLMOS SAAVEDRA
Jefe del Comando Departamental de La Paz

TALADROS UNIVERSALES BOSCH



DE DOS VELOCIDADES
370/1170 RPM EN
ACERO HASTA 5/8"
DE 110 Y 220 VOLTIOS

PRODUCTOS BOSCH
SIMBOLOS DE CALIDAD
EN EL MUNDO ENTERO

SI ES BOSCH ES BUENO!..

GARANTIZAMOS REPUESTOS Y SERVICIO

CONSULTE
PRECIOS EN

HANSA LTDA.

SECCION TECNICA
Tel. 25219-12836-23661

REGALOS IDEALES PARA NAVIDAD

Cámara fotogr. RETINA III
Cámara fotogr. RAPID sistema rapid
Cámaras fotogr. desde \$b 130
Filmadoras Sauer
Proyectoras 8 mm
Proyectoras para slides
Amplificadoras
Secadores
Copiadores
Stativos
Albumes
Maletinas etc etc
Películas de colores en todos tamaños incl. 8 mm

FOTECO

16 de Julio 1557 Tel. 25961
abierto todo el día hasta 8 hs

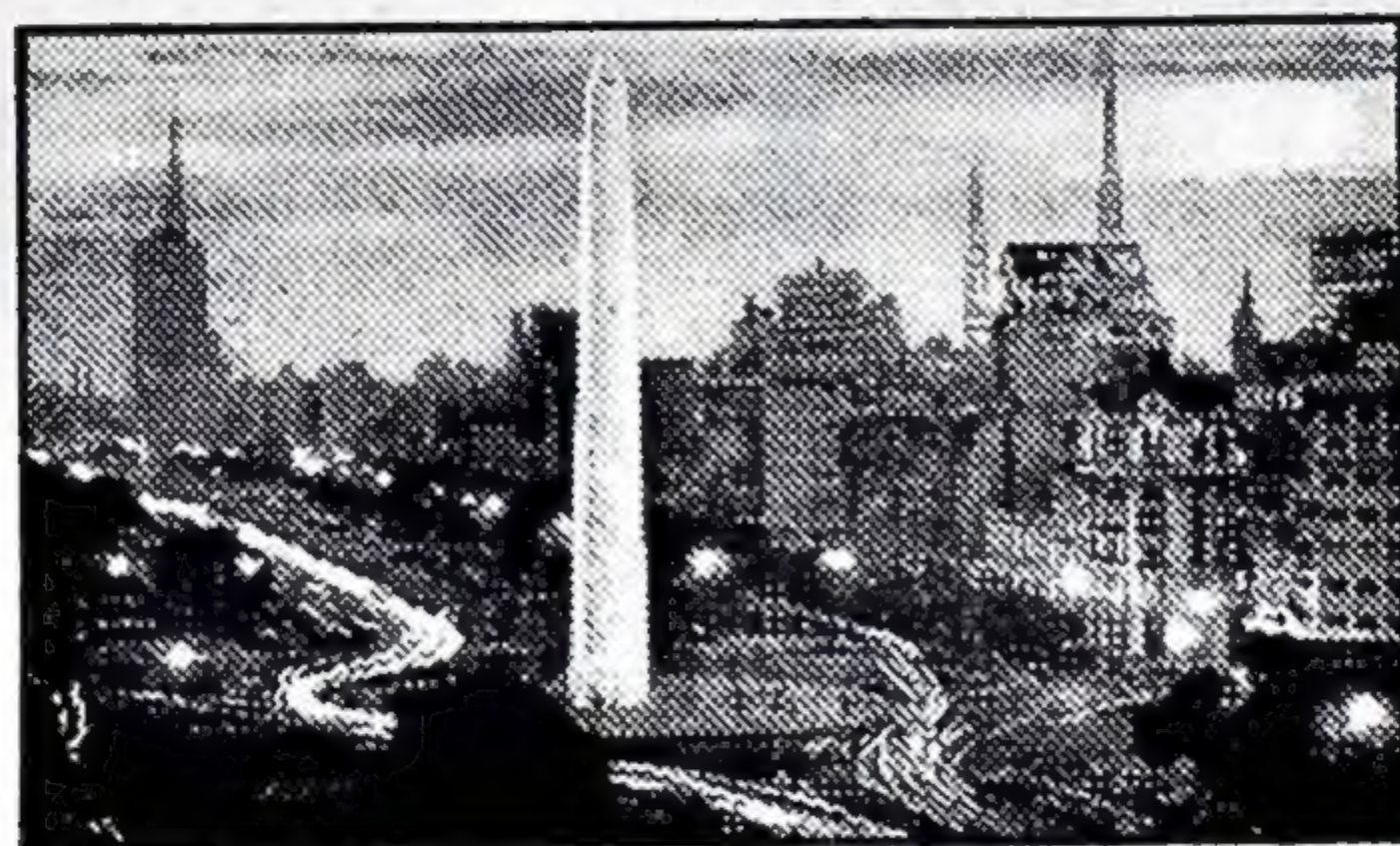
500
MILLONES

PARA UD.

Panagra le lleva a Buenos Aires en 3 horas, nada más...

(cualquier otra línea aérea demora por lo menos 8 horas)

Tenemos los únicos jets... los únicos vuelos sin escalas



Para sus negocios o vacaciones, Buenos Aires está "a la vuelta de la esquina" por Panagra.

En sólo 3 horas usted llega a Buenos Aires, disfrutando la comodidad que le ofrece el jet DC-8 El InterAmericano de Panagra. Es el primer y único servicio de jets desde La Paz. El único vuelo sin escalas a Buenos Aires.

La rapidez, comodidad y prestigio de los jets de Panagra, son sólo algunas de las ventajas que le ofrecemos. Además, usted dispone de un plan de crédito especialmente preparado para usted. Entérese de todas las otras ventajas que le da Panagra. Vea a su Agente de Viajes o llámenos. ¡Le conviene!

PANAGRA

Los jets más frecuentes entre las Américas



Cámara KODAK INSTAMATIC 220

DISTRIBUIDORES **Kodak** PARA BOLIVIA **CASA KAVLIN S.A. LA PAZ**

COCHABAMBA
CASA KAVLIN-JORGE KAVLIN
ORURO
CASA KAVLIN-DAVID KAVLIN
ATOCHA
ANTONIO NUÑEZ

AGENTES EN EL INTERIOR
CAMIRI
PASTOR SANTELICES
CATAVI
TELESFORO CALUSTRO
GUAYARAMERIN
JOSE A. HINOJOSA

POTOSI
Ma. LUISA FLORES DE CUELLAR
SANTA CRUZ
FERROGLOBUS
SUCRE
LINPOR LIMITADA

TARIJA
METHFESSLS.A.
TUPIZA
ALMACENES VAZQUEZ-SOLIZ
VILLAZON
ARCAINE HERMANOS
YACUIBA
ROBERTO MORENO CH.

FRATERNIDAD 10 DE FEBRERO PIDE EL CAMBIO DEL ALCALDE MUNICIPAL

Oruro, 21 (PRESENCIA).- El directorio de la Fraternidad "10 de Febrero" en nota dirigida a los Co-Presidentes de la Junta Militar de Gobierno, plantea el cambio del Alcalde Municipal de Oruro.

Se puntualiza sobre el particular: "La realidad demuestra a la ciudadanía de Oruro, que desde hace más o menos 15 años, no ha tenido Alcalde Municipal, es decir, la autoridad que vele por el progreso de este jirón de la Patria. Cada uno de los que han ingresado a ocupar esas altas funciones, incluyendo al que actualmente se encuentra a la cabeza de la comuna, no han sido sino figuras decorativas. Ello no lo decimos porque estemos imbuidos de consignas o pasiones de tipo político. La hacemos al margen de esa actividad y simplemente en calidad de miembros de una institución orureña que, día a día, ve languidecer en la indolencia el destino de la ciudad de Sebastián Pagador".

Se fundamenta el planteamiento en cuestión, con una serie de observaciones sobre la ineficacia de las autoridades comunales de Oruro, haciéndose hincapié sobre los problemas que confronta la ciudad. Se expresa en uno de los puntos: "La Alcaldía, está llena de improvisaciones. No existe un plan de

trabajo, mucho menos un presupuesto balanceado para emprender obras realmente positivas. Se trabaja al azar. Se cumple simplemente una labor burocrática y de rutina. Progreso no existe. Todo se deteriora día a día".

Se denuncia que se ha registrado alza "constante en los precios de los artículos de primera necesidad"; asimismo, en "las tarifas de luz por la empresa que monopoliza este servicio". Líneas más abajo, se subraya: "La Alcaldía, mediante su Tesoro Municipal, está estafando al pueblo. No se cumplen estrictamente las ordenanzas en vigencia sobre cobro de obligaciones impositivas... Las sumas que deben cobrarse se duplican, sin saber la ciudadanía que está sufriendo un fraude a plena luz del día".

Posteriormente en la extensa nota, se indica: "Y así mientras Uds. proclaman y profesan trabajo y más trabajo, el Alcalde de Oruro, ni siquiera asiste a su oficina desprestigiando los buenos propósitos que animan a las autoridades del gobierno. No es necesario Excemos. Presidentes ponerlos a pensar cuánto recauda la Alcaldía durante un año y cuánto beneficia al pueblo de Oruro, porque simplemente se ve que nada

se ha hecho y que todo va de mal en peor".

Finalizan expresando: "Creemos que esta breve exposición hará comprender a Uds. las causas por las que nos dirigimos a sus rectitudes pidiendo el cambio de la autoridad comunal y quien ingrese a la Jefatura de la Alcaldía lo haga para trabajar, para planificar, aunque sea en pequeño, lo que se ha de hacer y los fondos que se van a invertir".



La Sra. Martha Omiste Chacón, egresó de Bachiller en Humanidades del Colegio Anglo Americano de la ciudad de Oruro. En la fotografía aparece junto a sus madrinan de graduación, la Sra. Elsa Omiste de Ovando y Sra. Elsa Chacón de Sanz.

CAUSA PROTESTAS EN LA CAPITAL ELEVACION EN PRECIO DEL DIESEL

Sucre, 20 (PRESENCIA).- Todas las instituciones de la capital más emitiendo su más enérgica protesta contra la elevación del precio del Diesel anunciado ayer. El costo de la energía eléctrica, uno de los más elevados de la república sería tal, que varias pequeñas industrias se verían obligadas a elevar sus precios y aumentaría el costo de sus productos.

La elevación de precio en el diesel también motiva una enérgica

protesta que inquieta a la población, esperándose que esta medida sea revocada por el enorme perjuicio que ocasionaría en esta capital fuera de la tarifa de luz se elevaría casi en un 20%, lo que motiva la justa reacción del público.

Varias entidades están en conversaciones para dirigirse en notas conjuntas a los personeros de YPFB y el Supremo Gobierno.

AMENAZAN CON HUELGA

Sucre (PRESENCIA).- Los empleados de "enfermedades transmisibles" dependientes del Ministerio de Salud, amenazaron ayer con ingresar en huelga de hambre debido a la falta de pago de sus haberes correspondientes al mes de julio. Los restantes meses han sido cancelados, pero se supo que el Tesoro General de esa repartición retiene en su poder la suma de 15 millones de bolivianos con destino a ese pago, lo que motivaría el anunciado conflicto.

Las autoridades sanitarias del Distrito hicieron conocer que efectivamente en el Ministerio de Salud es el Tesorero de esa repartición quien retiene los fondos del mes de julio.

La PIL producirá 171 mil kilos de leche anualmente

COCHABAMBA, 20 (ANF).- La Planta Industrializadora de Leche (PIL) está ampliando sus instalaciones para la producción de 171.000 kilogramos de leche en polvo integral anualmente. El costo de esta ampliación que comprende nuevas construcciones, adquisición e instalación de maquinarias asciende a 180.000 dólares.

A través de la producción intensiva de leche se conseguirá un ahorro de divisas aproximadamente del 13 por ciento del valor de las importaciones actuales del producto en polvo.

La producción de leche en polvo descremada PIL ha venido incrementándose paulatinamente a

través desde 1961, cuando la planta inició sus actividades. En los cuatro años de labor de la empresa, la producción se ha elevado en más del cien por ciento: de 1961 (cuya producción ha sido de 138.785 kg.) a 1962 se incrementó en un 25 por ciento; en 1963 con 88 por ciento; y en 1964 en 117 por ciento.

La producción de enero del presente año alcanzó a 2335.844 kg.; se estima que a diciembre de 1965 alcanzará a 310.000 kilogramos.

En cuanto a la producción de mantequilla PIL hasta el 17 de octubre de 1965 alcanzó a 135.302 kilogramos.



La señora Carmen Téllez de Rivas, a tiempo de entregar los obsequios navideños desea felicitar a los trabajadores comunales. El Tcnl. Alfredo Rivas -Al-Rivas, a tiempo de entregar los obsequios navideños desea felicitar a los trabajadores comunales en la distribución de presentes.

El LIBRO del Año



...¡torturadores de MUJERES!
De venta en todas las Librerías

Para
PHILIPS



SANFI

(bajos Hotel Copacabana)

donde
su crédito
vale tanto
como su dinero

MAQUINAS DE TEJER "FUJI"

La más automática, la más moderna, la más fuerte.
LE DEVOLVEMOS EL VALOR DE UNA MAQUINA SIMPLE si la última cifra de la Factura que le otorgamos es la misma que la última de la Lotería de Navidad.
Esto quiere decir que de cada 10 Facturas una será premiada necesariamente.
Entran al sorteo las Facturas fechadas desde el 1 de diciembre hasta el día del sorteo al mediodía.

PROMOTORA COMERCIAL BOLIVIANA S.R.L.
Socabaya, 340 - Piso 3- Casilla 2289 - Tel. 22463.

Motocicletas

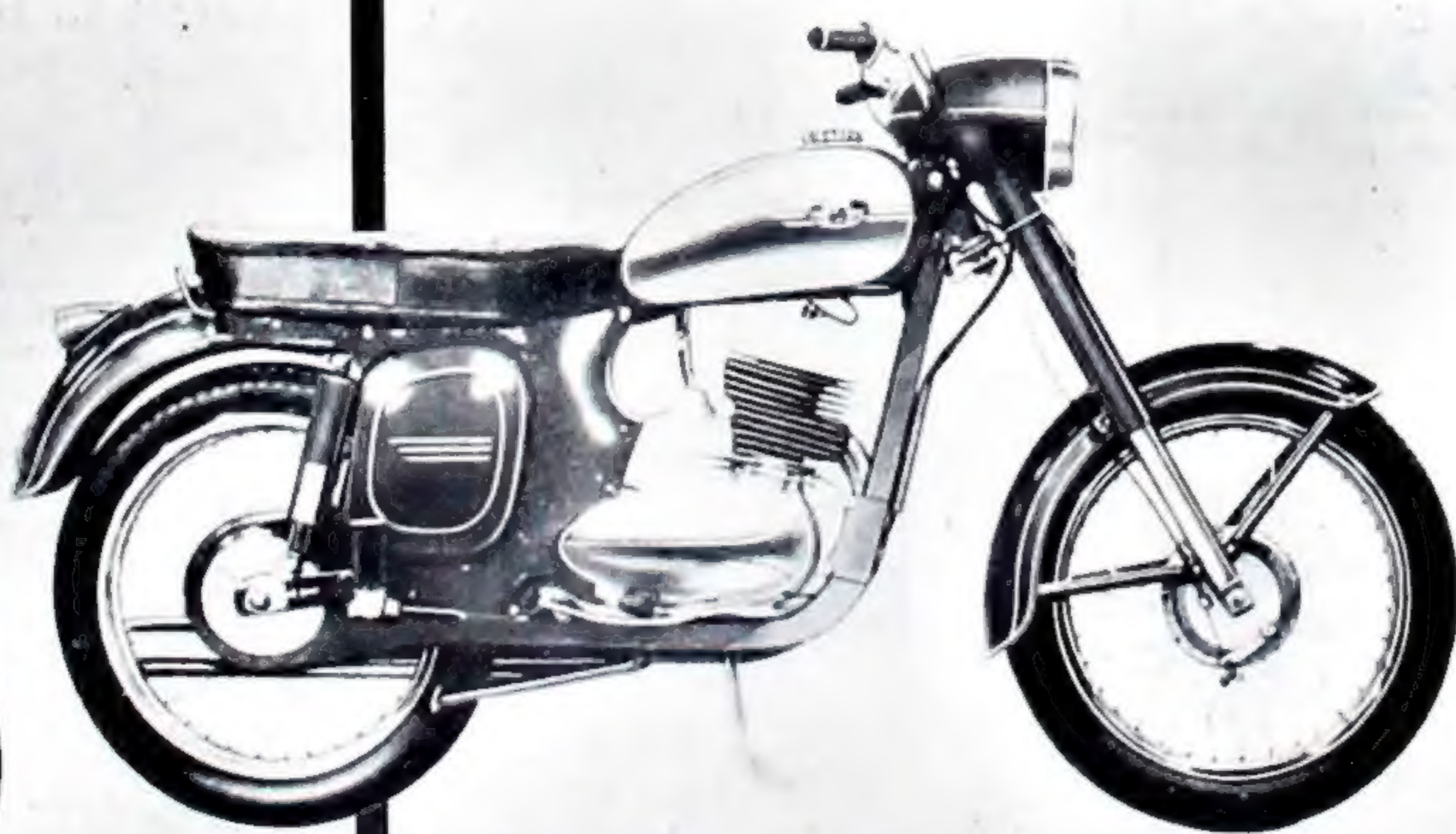
Mundialmente

Acreditadas

siempre a la vanguardia



Y UN CASCO
DE REGALO
CON CADA
MOTOCICLETA



EL mejor
regalo de
navidad

PEDIDOS : **SKOBOL S.A.**
POTOSI 862-Tel. 29545-28808



PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJAS KAUFFMAN

CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILLY GIL

La Paz, Bolivia, Miércoles 22 de Diciembre de 1963

LA NO INTERVENCION Y LA ONU

La Comisión Política de la Asamblea de la ONU ha aprobado una proposición a la que extrañamente, han prestado su apoyo los más opuestos bloques del mundo. Se trata de la proposición acerca de la no intervención extranjera en los asuntos internos de un Estado. Y no se ha considerado sólo de una declaración general, de aquellas que pueden ser burladas por falta de una adecuada reglamentación de los casos que envuelve; sino que esta reglamentación se halla incluida y toca a lo que la conciencia internacional ha juzgado generalmente como un atropello a la soberanía de un Estado.

La aprobación ya dada es buen augurio de lo definitiva que luego se producirá y demuestra una saludable evolución de la ONU. En efecto, que lejos nos encontramos, por ejemplo, de aquellos años en que ese cuerpo internacional pretendía, mediante presiones extrañas, lograr el cambio del gobierno español; que lejos de los tiempos en que los países latinoamericanos no tenían mayor peso que el del número de sus votos, con que hacían coro a ajenas iniciativas: ahora se han presentado como un bloque que arrastra tras de sí a los demás.

Es interesante hacer notar, por otro lado, que hasta el momento el principio de no intervención había sido propiciado sólo en acuerdos regionales. Sólo ahora adquirirá una reglamentación de alcance universal.

Tampoco debe olvidarse el hecho de que han sido sobre todo los países débiles los que han auspiciado esta declaración y serán seguramente ellos los que más trabajen, para que se convierta en una declaración general. Como que han sido esos países las víctimas permanentes de la intervención ajena. Las grandes potencias contaban siempre con la fuerza necesaria para evitar las intervenciones extranjeras y para imponer las propias. En gran medida, el principio de la no intervención viene a ratificar otro principio internacional: el de la igualdad jurídica de las naciones.

Es verdad que se han presentado algunas objeciones contra los criterios extremos favorables a la no intervención. Pero, pese a tales objeciones, la iniciativa presentada en la Comisión Política de la ONU merece todo apoyo.

Hay que tomar en cuenta que la ONU no sólo aceptará el principio de la no intervención: sostiene muchos otros. Por ejemplo, tiene una Declaración Universal de los Derechos Humanos, que merece especial atención el referente con el tema anterior.

No se falta al principio de no intervención, sino que se lo supone, cuando se exige a un Estado que cumpla los compromisos libremente contraídos. Por tanto, puede exigirse y habrá que fortalecer los mecanismos internacionales tendientes a ese fin: que cada Estado respete los derechos humanos, según se ha comprometido a hacerlo, y que, en su caso, se someta a jurisdicciones predeterminadas para resolver las denuncias que por este motivo se presenten.

Es decir, un adecuado funcionamiento de la ONU, evitará que se produzca lo que muchos temen: que el principio de no intervención se convierta en un pretexto para ocultar la violación de los derechos humanos.

La pequeña propiedad privada en Países comunistas y en Bolivia

Los Gobiernos demagógicos que se sucedieron en Bolivia en los últimos tiempos, siempre trataban de presentarse como anticomunistas y democráticos, aparentando respetar los derechos de la libertad, igualdad y dignidad de los hombres, el derecho de propiedad privada y otros principios

Por
JOSE FRANCISCO LORA

jurídicos y morales de la cultura occidental. Sin embargo, en los hechos, esos Gobiernos nunca dejaron de dictar leyes y decretos que, paradójicamente,

mente, y esto es lo interesante, resultaron en algunos casos más autoritarios y extremistas que las mismas leyes actualmente vigentes en los países comunistas.

Así, por ejemplo, el Decreto Supremo de 17 de Febrero de 1955, modificatorio del Art. 16 de nuestra Ley de Reforma Agraria, establece que la superficie máxima de la propiedad mediana en los valles de Cochabamba no puede ser mayor de VEINTE hectáreas en terrenos con riesgo, y de SEIS hectáreas en terrenos vitícolas.

En cambio, el inciso 2o. del Art. 159 de la Constitución Política de 1948, de la República Popular Checoslovaca establece que: "La propiedad privada de la tierra está garantizada para los agricultores que la trabajan por ellos mismos hasta el límite de CINCUENTA hectáreas".

Como se ve, la extensión de la pequeña o mediana propiedad agrícola en un país comunista, resulta más amplia y más liberal que en Bolivia. El Decreto Supremo de 7 de Diciembre de 1936 consagra en Bolivia otra notable injusticia, al establecer que las Municipalidades pueden "expropiar" (por no decir más claramente "confiscar") los sitios urbanos sin edificar, abandonando a los propietarios "por concepto de JUSTIPRECIO" una cantidad equivalente al duplo del valor catastral que tenían hasta el año 1933.

En 1933, cuando nuestra moneda aún no se había depreciado, un lote de terreno urbano en La Paz, de unos 500 metros cuadrados, no valía más de cincuenta mil bolivianos que entonces equivalían a unos dos mil dólares. Ahora bien, el duplo de ese valor catastral, son cien mil bolivianos. Pero esos cien mil bolivianos, hoy, equivalen a unos dos mil dólares. De manera que de acuerdo al Decreto Supremo de 7 de Diciembre de 1936, las Municipalidades pueden expropiar sitios urbanos abandonando a los propietarios por concepto de JUSTIPRECIO sumas equivalentes a nueve dólares.

En comparación con ese autoritario Decreto Supremo, inclusive las leyes vigentes en los países comunistas resultan más equitativas y justicieras.

(Continuará)

LA POLITICA HOY

El gobierno concedió amnistía para los confinados quienes podrán regresar a sus hogares para Navidad. No se los someterá a presiones de orden político. Tal la declaración del gobierno.

Primer comentario: tal como dije ayer, si se pensaba hacer esto, era mejor hacerlo anteaer. La huelga de hambre de mujeres, los gases lacrimógenos, el descontento, pudieron evitarse. Pero, en fin es una buena medida.

Segundo comentario: se ha repetido el caso del levantamiento del estado de sitio. Se lo levantó haciendo notar que siguen existiendo los motivos que lo pusieron en vigencia, dando a entender que cualquier día podría volverse al sitio. Ahora, a tiempo de declararse la amnistía, se ha insistido en que hay disturbios políticos en el horizonte: concretamente para la primera quincena de enero. Lo cual quiere decir en buen castellano que al primero que quiera hacer bromas políticas después de navidad, se le apretarán las clavijas.

Después de bastante tiempo ha vuelto al tapete el tema de la Segunda República. Da la impresión de que ese podría convertirse en uno de los fuertes de la campaña presidencial del Presidente Barrientos, una vez convocadas las elecciones, cosa que se espera para cualquier momento y que según otros observadores no se espera muy pronto.

De hecho parecería que la campaña de "recuperación moral y económica", que está representada por la recuperación de la minería nacionalizada, será otro de los temas importantes de la campaña presidencial. Esto puede muy bien ser un cuadro dentro de la temática general de la Segunda República.

Muy contradictorias las versiones sobre formación del nuevo frente de oposición, MNR, FSB, PRIN, PDC. Como decía ayer, hay la impresión de que pese a los esfuerzos de dirigentes, las militancias de esos partidos no aceptan los términos de esta componenda. Las conversaciones siguen sin embargo, por cuanto me es posible saber. Y porque las negativas son débiles, un poco lentas, cautelosas. Persisto en mi creencia de que ese frente irá finalmente al fracaso, tal como ahora está planteado.

POLITICUS

LA DELEGACION BOLIVIANA EN RIO DE JANEIRO (II)

MALABARES DIPLOMATICOS EN EL CERCENAMIENTO DE UN PROYECTO

Por

HUGO ALFONSO SALMON

"AMERICANISMO TACTICO"

Para quienes sentimos el americanismo sin dobleces y vemos con satisfacción sincera la solución pacífica de controversias, el proyecto anterior es una buena expresión de ese americanismo y de esa sinceridad; pero, para los diplomáticos avezados en la defensa de sus intereses nacionales, parece que estos conceptos no tienen el mismo sentido siempre. Unas veces puede ser que sí y otras que no, según convenga a la táctica y estrategia que despliegan sus correspondientes países frente a tal o cual otro asunto. Vale decir, para ser más concreto, según acomode a sus propios intereses.

Fue así que al tratarse el Proyecto en la Comisión III "Solución Pacífica de Controversias", cuya presidencia estuvo encomendada al Canciller guatemalteco Alberto Herrarte González, con la vicepresidencia del embajador boliviano Oscar Cerruto, se planteó un primer obstáculo por el delegado chileno Correa Letelier. Dijo éste que si bien era muy laudable el proyecto boliviano, la consideración del mismo escapaba al ámbito de las atribuciones de la Comisión, cuyo mandato era estudiar procedimientos. Quiso decir con esto, aunque no lo expresó, que esa Comisión no debía aprobar felicitaciones por la solución pacífica de controversias.

Pero el mismo delegado chileno manifestando que no insistiría en ese punto de vista, planteó nuevos obstáculos proponiendo modificaciones al indicado proyecto en sentido de establecer que lo acordado por los Gobiernos de EE.UU. y Panamá "es una nueva aplicación del principio de la intangibilidad de los tratados, que impone la necesidad de lograr el acuerdo de voluntades de los Estados partes de un tratado para sustituirlo o modificarlo".

En ninguna parte del proyecto boliviano se consigna algo que

pueda tomarse como contrario a la intangibilidad de los tratados. Al contrario, se habla de "resolver el problema de la Zona del Canal mediante un NUEVO ACUERDO que reemplace al Tratado de 1903". Y si "acuerdo" supone conformidad, armonía, entendimiento de partes, resultaba muy suspirable la posición chilena. Suspirable y contraproducente, como que dio lugar a que el delegado ecuatoriano Parra Velasco tomase base en ella para cambiar nuevamente el sentido y la intención del propósito boliviano.

Parra Velasco lo apoyó plenamente, pero al tratar de hacer que derive hacia una posición favorable al Ecuador en su controversia con el Perú, habló de que para la revisión de tratados no es necesario contar con la voluntad de las partes, ya que es justo que los Estados poderosos accedan al llamado de los más débiles. De esta suerte participó en el debate el delegado peruano Elejalde Choptea, anotando su apoyo a lo expresado por Chile, porque aunque estaba de acuerdo con el propósito de congratular a dos países por haber llegado a un "acuerdo", consideraba que en la forma como estaba redactado el proyecto boliviano podía ser objeto de interpretaciones tendenciosas.

DESACUERDO Y MUTILACION

Armado así el desacuerdo, se pidió al delegado boliviano que aceptase eliminar el tercer punto de la parte resolutive de su proyecto. Cerruto rechazó el pedido lamentando la susceptibilidad que involuntariamente se provocó en la delegación chilena y argumentando que no veía razón valedera para hacer tal supresión, ya que el espíritu del proyecto estaba inspirado en el de la Carta de la Organización y en el de la propia Conferencia.

Luego de que Penna Marinho, delegado brasileño, apoyó el proyecto boliviano señalando que si éste sufría alguna modificación el Brasil se vería obligado a reconsiderar su posición, fue el delegado mexicano Sánchez Gavito quien propuso que el asunto pasase a una subcomisión de trabajo para que ella estudie y revise el mencionado proyecto, "a fin de que pueda ser aceptable a todos los delegados, evitando mayorías y minorías mediante una fórmula de avenimiento".

La indicada subcomisión fue nombrada en las personas de los delegados de Brasil, Uruguay, Chile, México y Perú. Después de las deliberaciones del mencionado grupo de trabajo, sólo trascendió que la enmienda fue aprobada en la Comisión III por mayoría, con la abstención del delegado boliviano quien adujo que era un proyecto de sentido muy distinto al propuesto el que se estaba votando.

Y lo era en efecto, porque la parte resolutive del proyecto quedó reducida a los siguientes: "RESUELVE: Felicitar cordialmente a los Gobiernos de los Estados Unidos de América y de la República de Panamá por el acuerdo a que han llegado para la solución de dicho problema". Nada de señas

lar que ello hay una "forma fraterna", ni de expresar confianza en que ese propósito de solución "sea llevado a la práctica dentro del plazo más conveniente para ambos países", ni de "manifestar la esperanza de otros problemas bilaterales existentes en el Continente sean resueltos directamente por los países interesados, con el mismo espíritu de buena voluntad, comprensión y solidaridad americana".

Por lo que se ve en ese medir al milésimo las palabras, en esa posición irreductible de los intereses creados de cada país respecto a sus propias controversias, no sirven mayormente los ejemplos fraternos que abren rumbo a la comprensión y a la solidaridad en la solución pacífica de las controversias. Creo por ello que cierta diplomacia tiene cara de Jano, no para minar con una cara al pasado y con otra al futuro, sino para poner las dos en el presente. Por fortuna, se produjo después un cambio de orientación en la Comisión III, en el que probablemente tuvo mucho que ver la acción de nuestros delegados. Lo cierto es que se aprobaron varias resoluciones encaminadas a perfeccionar los métodos e instrumentos de solución pacífica de las controversias, y en las votaciones quedaron solos Chile, Perú, México y Uruguay, a tal punto que los dos primeros países se vieron obligados a formular reservas en el Acta Final. Ello indica auspiciosamente que, a pesar de todo, el espíritu americanista y la sensatez se van abriendo paso y van ganando terreno, así sea con dificultad y lentitud.

Para concluir el presente artículo diré que la abstención boliviana fue reiterada en la sesión plenaria final, en la que se aprobó el proyecto sometido por la Comisión III. A pedido expreso del Presidente de la Conferencia, la delegación de Bolivia en aras de la fraternidad americana acabó sumándose a todos los demás países, para dar carácter de unanimidad a dicha felicitación. Empero la delegación boliviana pidió que su declaración fuese consignada en el Acta Final de la Conferencia, como que en efecto está con los siguientes términos:

"Nuestro proyecto decía textualmente: "La Conferencia manifiesta la esperanza de que los otros problemas bilaterales existentes en el Continente sean resueltos directamente por los países interesados con el mismo espíritu de buena voluntad, comprensión y solidaridad americana".

"El voto, mutilado como está por la supresión de este párrafo, no da al auspicioso evento del acuerdo de los Estados Unidos y Panamá la importancia que merece y olvida su ejemplarizadora trascendencia continental que nadie puede negar."

La posición de Bolivia no se motivó, pues, en la no aceptación de su proyecto, sino en el hecho de que se hubiese objetado que se consigne en un documento tan pertinente, la reiteración de un principio universalmente aceptado, particularmente en nuestro sistema regional, de que el acuerdo de partes es la forma más recomendable para la solución pacífica de las controversias, y por lo que no se hubiese querido que el caso de los Estados Unidos y Panamá sea considerado como un ejemplo digno de imitación por otros países americanos que tienen problemas bilaterales pendientes".

EL CONGRESO DE LA D.C. EUROPEA

ROMA, DIC. 21 (INTER PRESS SERVICE).

Con una única resolución final, aprobada por aclamación por los 150 delegados presentes, concluyó en Taormina el Congreso de la Unión Europea de los Partidos Demócratas Cristianos (U.E.D.C.). La resolución compromete a todos los partidos demócratas cristianos de Europa a perseguir unidos una línea en política internacional basada en siguientes principios:

—Búsqueda de la paz "fundada en la solidaridad y la justicia";
—Integración europea;

—Autonomía de Europa en el cuadro de una sociedad paritaria con los Estados Unidos de América.

—Acuerdos internacionales para desbaratar los tremendos peligros del armamento nuclear;
—Solidaridad con los países en vías de desarrollo, "ya sea con intervenciones públicas directas, como con medidas adecuadas

para alentar el desarrollo de las iniciativas individuales";

—"Estrecha colaboración en campo político con los partidos Demócratas Cristianos de América Latina";

—"Desarrollo sistemático y reforzamiento de las relaciones entre Europa y Latinoamérica" en el campo económico.

La primera parte de la resolución está dedicada a la indicación de las medidas para superar la actual crisis de la comunidad europea; los demócratas cristianos están convencidos de que no es posible prescindir de la colaboración y de la presencia de Francia, pero también que ninguna concesión puede ser hecha a las posiciones gaullistas: los tratados de Roma y París deben ser respetados, aplicados íntegramente ha sido afirmado en el Congreso, declamado en la resolución y luego repetido por el secretario de la DC italiana Mariano Rumor, Presidente de la U.E.D.C. en su discurso de clausura.

(Continuará)

TRIDENTAZOS

por LUZBEL

CONFERENCIA POLICIAL



- 1 - Cartas al Niño Dios

Querido Niño Jesús:

Espero que al recibir esta carta te encuentres bien, en compañía de tus papás y de tus abuelitos y no te hayas perdido como esa vez que no apareciste por tu casa durante tres días y luego te encontraron en el Templo discutiendo con los doctores, mientras La Virgen y San José se pegaron un julepe bárbaro. Es que la cosa no era para menos; en ese entonces no existían Patronatos de Menores y la guagua que se perdía era para siempre.

Te debo escribir muchas cartas a pedido de muchos amigos, los cuales, no es que no sepan escribir, sino que les da vergüenza hacerlo porque han vivido siempre una vida bastante cushi; y como ha trascendido que tú me quieres mucho y que lo que yo te pido, trae me lo das, tengo que hacerlo.

Una de las personas que me ha rogado que te escriba en su nombre y que no he podido negarle el favor porque es Presidente de la Junta y otras cosas, es el General René Barrientos, de quien seguramente te acuerdas porque de pequeño era un buen chico. Él también se perdió una vez cuando era guagua y no apareció en su casa durante tres días, pero después lo encontraron en el local de un sindicato agrario hablando a los campesinos y ya a punto de desmayarse porque en esos tres días no había dejado de hablar.

El General me ha dicho que te diga que acaba de dictar la amnistía y que a ver si tú podías hacer lo mismo en forma irrestricta y le perdones sus pequeños pecadillos; él afirma que no son capitales, sino provinciales ya que los cometió en Ciza, Punata, Quillacollo y Capinota.

Dice que en vez de zapato, que es muy chico, te dejará su bota para que en ella coloques los regalos que quisieras hacerle; para que no confundas su bota con la del General Ovando, la de él llevará unas alitas, no porque sea un angelito, sino por ser aviador.

Tiene un pedido bien raro que no sé cómo podrá caber en dicha bota: quiere que le regales para el próximo año la Presidencia Constitucional. Yo le he explicado que tú no entiendes de esas cosas y que sería mejor que le pidiera eso a un constitucionalista de nota como don Ciro Félix Trigo, pero él insistió en que tú le regalaras eso. Tú veras, yo no me meto en esas cosas.

De todas maneras, cumplo con el pedido que me hizo ayer el General Barrientos de que te escribiera en ese sentido. Mañana te escribiré por otros amigos.

PAULOVICH

LA CARTA DEL DIA

Sueldos de diplomáticos

Señor Ministro de Hacienda:

Si bien en el plano de estricta justicia tuviera que enviarte una carta pidiendo mejoras para sectores o presupuestos que las necesitan urgentemente, Ud. tendría que tolerar una carta mía durante muchísimos días.

Hay sectores y hay necesidades que reclaman a gritos una atención inmediata y que se sostienen y sobreviven por alguna suerte de raro milagro.

Hoy quiero referirme a un sector no tan espectacularmente abandonado como otros, pero que precisa urgente atención. Es el de nuestros diplomáticos. Es verdad que no pasan hambre. Es verdad que quieran o no van bien vestidos y frente a la miseria de otras clases parecerían estar gozando de estupendos sueldos. Pero, Señor Ministro, no puede ser que nuestro país termine por no poder llevar adelante ninguna importante acción diplomática en el extranjero, sencillamente por falta de dinero. Hay embajadores que sólo pueden vivir a costa de préstamos, deudas, indecorosas situaciones, vergüenzas ocultas a más no poder. Hay diplomáticos bolivianos que no merecen el nombre de diplomáticos porque viven como pinches de una oscura oficina allí en donde nos representan.

Entonces, resulta incongruente pedir que nuestros problemas, nuestros puntos de vista, nuestra posición, sean entendidas y secundadas en otros países.

Es verdad que un país en emergencia de pobreza, como el nuestro, debiera dejarse de ciertos lujos: embajadas en los más extraños e inútiles lugares del mundo. Para atender lo mejor posible las importantes. Pero, si se apura el argumento, llegaremos a la conclusión de que se han cerrado algunas embajadas, se han dejado acéfalas varias otras por largo tiempo y no se puede tampoco cerrar demasiadas más. Y el ahorro que de allí resulta se va en pocos meses de buena atención diplomática.

Algo hay que hacer, Señor Ministro. Es mejor no tener embajadores que tenerlos atados a sus apreturas económicas y sin poder atender los importantes asuntos bolivianos que necesitan cuidado, ambiente, precisión, estudio y tranquilidad. Bolivia no se puede dar el lujo de atender mal este vital sistema de intercambio y de beneficio para el país. Estamos demasiado aislados, demasiado encerrados, demasiado débiles como para no atender con preferencia este asunto.

Con buenos presupuestos, podremos tener también representantes brillantes y dignos de las difíciles causas que nos jugamos. Y no habrá más que lamentar lo que tantos años hemos visto: que nuestros diplomáticos dejan pésimos antecedentes y más de una vez tengan la tentación de vivir de mercadeos ilícitos y degradantes.

Lo saluda,

XAVIER

Bolivia ratificó convenio multilateral de Asociación de Academias de la Lengua

En ceremonia cumplida ayer en el Salón de Honor del Ministerio de Relaciones Exteriores el Gobierno ratificó el Convenio Multilateral sobre Asociación de Academias de la Lengua Española.

El acto fue presidido por el Canciller de la República, Cnl. Joaquín Zenteno Anaya y contó con la asistencia de los miembros de número de la Academia Boliviana de la Lengua correspondiente de la Real Española.

Inmediatamente después de haberse dado lectura al Decreto Supremo dictado por la Junta Militar, usó la palabra el Canciller Zenteno.

"Al adoptar esta importante medida", dijo el Gobierno se ha sentido animado del patriótico anhelo de fomentar la cultura del pueblo y velar por la defensa de su patrimonio espiritual".

"Mediante la ratificación del Convenio de Bogotá, Bolivia se suma oficialmente a la obra que vienen realizando las Academias Asociadas en el mundo de habla hispana en resguardo de la unidad del idioma, dentro del marco de un estatuto científico y cultural, orientado no sólo hacia la preservación de los valores de la lengua, sino al estímulo de los elementos esenciales, forjadores de la mentalidad colectiva: la escuela y el libro".



Concurrieron a la ceremonia los miembros de la Academia Boliviana de la Lengua, de izq. a der. Huáscar Cajías, Moisés Alcázar, Mons. Juan Quiros, Rodolfo Salamanca, Alberto Saavedra Nogales y Humberto Guzmán Arce. También estuvieron presentes otros integrantes de esa institución.

"Gobernar", expresó con el pensamiento pendiente de la cultura es, sencillamente gobernar bien. La Academia Boliviana de la Lengua, tiene en estos momentos, una de las más grandes satisfacciones al saber que el Estado le presta su justa y obligada asistencia".

Más adelante indicó que más de 22 naciones, hermanadas por el idioma y la Historia, saben ahora que los poderes públicos de Bolivia consideran en el nivel que le corresponde a su docta e ilustre academia.

A tiempo de agradecer la determinación gubernamental, Díaz Machicao dijo que la ratificación del Convenio, le otorga a Bolivia una presencia jurídica en aquel importante organismo.

Al concluir el acto los asistentes fueron agasajados con un fino refrigerio.

RESPUESTA

El Director de la Academia Boliviana de la Lengua, Porfirio Díaz Machicao a tiempo de recibir la copia del Decreto Supremo, dijo que el Gobierno acababa de dar al país, la sensación de que sus caminos son de ascenso.

COMUNICADO DEL INSTITUTO PROMOTOR DE INVERSIONES EN BOLIVIA (INPIBOL)

De conformidad con el Decreto Ley N° 07366 de 20 de octubre de 1965 que en el Artículo 25° dice:

"Previamente al financiamiento de todo proyecto de inversión o reinversión en el territorio nacional, éste deberá ser inscrito por el interesado en el Instituto".

"Las empresas que no cumplieran el anterior requisito no podrán solicitar al Instituto su calificación para el goce de los beneficios otorgados por esta Ley."

y el Artículo 36°:

"Los nuevos inversionistas que hayan iniciado gestiones de beneficios y garantías de la Ley N° 48, o los que aun no hayan iniciado o presentado sus Memorias Descriptivas o Proyectos, pueden hacerlo hasta el 31 de diciembre del año en curso, ante el Instituto Promotor de Inversiones", a partir del próximo mes de enero, los proyectos de inversión para fines del trámite de goce de beneficios del Decreto-Ley de Fomento y Estímulo a las Inversiones, deberán hacerse conocer a INPIBOL en el estado de proyecto o ante-proyecto antes de haber comprometido ningún financiamiento, a fin de evitar la duplicación de inversiones, y más bien canalizarlas hacia nuevos rubros de producción que cuenten con mejores condiciones de mercado.

La Paz, 17 de diciembre de 1965

SUSPENDIERON PARO OBREROS DE "SOLIGNO"

Al mediodía de ayer los obreros de la sección Tejidos Italianos Alemanes de la fábrica Soligno, levantaron la huelga que declararon por la rebaja de sus salarios y por otras injusticias.

Se iniciaron conversaciones entre el sindicato y los empresarios para buscar una solución al conflicto. Intervino el Inspector Zenón Azero del Ministerio de Trabajo. El Inspector General de Trabajo indicó que, luego de las investigaciones y del informe del inspector encargado del asunto, se responsabilizará a los trabajadores si se comprueba que la huelga fue ilegal. No indicó las sanciones que habrían si se comprueba que los empresarios cometieron el abuso de rebajar salarios mínimos.

UN VIAJE PRESIDENCIAL POR EL BENI

Por PEDRO SHIMOSE (Enviado de PRESENCIA)

"Buscamos la Patria grande..." Nuestras acciones se inspiran en el bienestar de la familia boliviana", había dicho el Gral. Barrientos, después de referirse al abandono y al aislamiento de la tierra beniana; a "la imagen del Partido" en la lucha política nacional; a la función del Ejército y, dentro de éste, a la Fuerza Fluvial y Lacustre como "instrumento del progreso de los pueblos del Beni".

Un cuarto de hora antes, el DC6 del LAB aterrizaba en el aeropuerto de Riberalta con la comitiva presidencial integrada por 58 personas. Nubarrones amenazadores anunciaban la lluvia que habría de caer copiosamente más tarde. El Himno Nacional vibró en el aire. Descendimos.

Desde el balcón del Club Social "Progreso", contemplábamos el paisaje, mientras la muchedumbre escuchaba al Sr. Juan Urresti, Alcalde Municipal que, en esos instantes, declaraba "Huéspedes Ilustres" a los visitantes. El señor Edmundo Alpíre Durán, dirigente del MPC, pronunció el discurso de bienvenida a los Presidentes de la República.

Ahora el Gral. Ovando Candia terminaba su discurso señalando que "las Fuerzas Armadas sólo anhelan la unidad de Bolivia".

Conducidos al Puerto de la Capitania, los Presidentes Barrientos y Ovando -acompañados de sus esposas y demás comitiva- presenciaron el acto de botadura de dos embarcaciones reconstruidas en el Astillero Militar de Riberalta y bautizadas con los nombres de "Mariscal Andrés de Santa Cruz" y "Tahuamanu".

El Cnl. Julio Olmos, Comandante de la Fuerza Fluvial y Lacustre, leyó un discurso en el cual señaló la importancia de esta rama del Ejército Nacional en el desarrollo de la región y el resguardo del territorio nacional en aquellas zonas fronterizas.

Amadrinaron el acto, las señoras Rosemary de Barrientos y Elsa O. de Ovando. Después de la ceremonia religiosa, la delegación presidencial dio un breve paseo en lancha por las corrientes aguas del río Beni. Acabada la ceremonia, nos dirigimos al Club Social "Progreso", donde debía realizarse un almuerzo en homenaje a la delegación.

"Desciendan, por favor! La batería ha sufrido un desperfecto". Tal fue el escueto aviso que justificaba nuestro retraso.

Mientras esperábamos que los técnicos arreglaran el desperfecto, un amigo me contó "sin reserva alguna" que el almuerzo preparado por las autoridades riberañas adolecía de fallas que fueron subsanadas, "a Dios gracias", según mi amigo. La anécdota es la siguiente: Se había preparado comida para 28 personas que habrían constituido la comitiva de los Presidentes, según anuncio oficial. Pero a último momento se decidió viajar con casi 60 personas.

Mientras charlábamos, observamos un tumulto en torno a las personas de los Grales. Barrientos y Ovando. Los señores Guillermo Alcoba y Julio Larrea, dirigentes de la Federación Provincial Campesina de Vacca Díez, denunciaban el atropello cometido por algunos jefes militares del Regimiento, quienes habrían declarado "zona militar" a toda una región rica en recolección de almenbras y que -según los campesinos- es considerada por la Ley de Reforma Agraria, en su



Todo sonrientes, los Presidentes Barrientos Ortuño y Ovando Candia acompañados de sus respectivas esposas, conducen el timón de las embarcaciones "Mariscal Santa Cruz" y "Tahuamanu", a cuyo acto de botadura concurrieron el domingo último.

Los comerciantes a Yungas se oponen a nuevo impuesto que eleve precio del café

El Sindicato de Comerciantes a Yungas, ha dirigido un extenso memorial a los Presidentes de la Junta Militar, exponiendo sus puntos de vista sobre la comercialización del café, anticipando su oposición a nuevo gravamen que estarían estudiando las autoridades, impuesto que determinaría un alza en el precio de ese producto. El memorial enviado, y cuya publicación se nos ha pedido, dice:

Excelentísimos señores Presidentes:

En nombre del Sindicato que me honro en dirigir, elevo a vuestro conocimiento la posición del campesino comerciante con respecto a la mesa redonda que se llevó a cabo sobre el café y al Instituto Boliviano del Café.

A las reuniones de mesa redonda no hemos sido citados, pues, los comerciantes en café están agrupados en nuestro sindicato y, solamente fueron invitados los exportadores, consecuentemente la representación de todos los comerciantes yungueños ha sido olvidada.

En el Instituto Boliviano del Café, la representación nuestra tampoco está claramente definida, e igualmente de los productores que como consecuencia de la Ley de 2 de agosto de 1953 no existe asociación de productores, los productores hoy son los campesinos que están organizados en Federaciones Provinciales, y, quien pretende dar representación en dicha entidad con el nombre de "Asociación de Productores" desconoce la realidad de nuestro país. En cuanto a la Asociación de comerciantes, tampoco existe esta organización, que como consecuencia de las transformaciones estructurales operadas en el país, los comerciantes nos hemos organizado en

Sindicatos y no con fines demagógicos ni de figuración, porque a lo largo de nuestra lucha en defensa de los comerciantes a Yungas hemos demostrado nuestros sanos propósitos de luchar contra la ilegalidad y en defensa de los intereses yungueños, tanto productores como comerciantes.

En consecuencia, no nos oponemos a la creación de entidades que sirvan para fomentar la producción del café, o su mejoramiento de los cultivos, nuevas técnicas, o la búsqueda de nuevos mercados, especialmente para la exportación, que sería un renglón más de nuestras exportaciones. A lo que nos oponemos tenazmente, es a la creación de nuevos impuestos como el sugerido por la Mesa Redonda, o sea, de 0,25 \$b. por quintal a los productores y la misma suma a los comerciantes; sugerencia que carece de conocimiento sobre tributación a los productos yungueños, porque hoy el productor en su mayoría es comerciante a la vez, y, por ese singular método de imposición pagaríamos dos veces un mismo tributo, cuando la Ley de 17 de abril de 1941 en sus Arts. 80. y 90. son claros; es más, el Art. 130. de la misma Ley prohíbe que la producción yungueña, entre ella el café, pague nuevos impuestos a dicho producto.

En cambio, señores Presidentes, curiosamente la mesa redonda sugiere que se libere del pago de impuestos sobre ventas del 2% al café torrado y molido, lo cual significa que los productores debemos pagar nuevos impuestos, al igual que los comerciantes; en cambio los capitalistas que giran con muchos millones y pagan impuestos sobre ventas y utilidades con arreglo a sus Balances deben ser eximidos del 2% sobre ventas. Este aspecto, es la defensa unilateral de un sector; o sea, que la mesa redonda y sus conclusiones representan a los intereses de grupo, de casta, he ahí la razón por la que no fuimos invitados a participar en sus "deliberaciones", porque nosotros siempre hemos defendido y defendemos nuestros intereses.

Por lo expuesto, señores Presidentes, desconocemos las conclusiones de la referida MESA REDONDA SOBRE EL CAFÉ porque no hemos participado en ella, al mismo tiempo pedimos que en el Instituto Boliviano del Café, se nos dé participación en nuestra condición de comerciantes, e igualmente a los productores de Nor y Sud Yungas que no están organizados en "Asociaciones", sino en Federación de Campesinos, lo contrario significa pretender negar la Ley de Reforma Agraria y marginar al sector productor de café que a

artículo número 70, como "zona baldía". La citada ordenanza militar (ignorada por el actual Comandante Alberto Albarracín, quien por ese entonces se hallaba en la Argentina) habría estipulado que "sólo se respetarían a quienes tienen sus parcelas delimitadas". A este respecto, los dirigentes campesinos aclararon que, en la región, el 90% de los campesinos no las tiene demarcadas.

También se denunció ante el Presidente Barrientos, que la "Inspección de Asuntos Campesinos cobra 10 \$b. para visar los contratos de trabajo entre patronos y obreros recolectores de castañas, aparte de cometer abusos como el ocurrido con el señor René Moraes, quien "estuvo 15 días preso bajo el pretexto de poseer un documento en el cual un inspector campesino acusa a Dimitri Gámez (funcionario de la DIC regional) de "apropiación indebida de fondos recaudados ilegalmente por cobros en la visación de contratos castañeros en los ríos".

Después de escuchar a los dirigentes campesinos y debatir con ellos, acerca de la Patria y el sindicalismo agrario, los Presidentes de la República les extendieron sendas tarjetas, en las cuales

bajo rúbrica, amparan a los campesinos de la región contra cualquier extorsión y abuso. Las citadas tarjetas dicen, textualmente: "A quien corresponda: Los compañeros campesinos tienen toda la protección de la Junta Militar para castañear de acuerdo a sus usos y costumbres. Esta tarjeta debe servir para defensa de los compañeros campesinos, Gral. RE. NE. BARRIENTOS ORTUÑO". La otra tarjeta dice: "Los cc. campesinos quedan facultados para "castañear" de acuerdo a sus usos y costumbres. La presente sirve de orden ante las autoridades correspondientes. Gral. ALFREDO OVANDO CANDIA".

Entretanto, nos avisaron que las baterías descompuestas habían sido sustituidas por otras nuevas. Pero ya las nubes descargaban su furia sobre esta tierra que, hace medio siglo, conoció el esplendor de la fortuna y generó manifestaciones culturales de alto cuño, y que hoy, agoniza ante la caída, cada vez más desesperante, de los precios de la goma y la castaña en los mercados mundiales.

A los 30 minutos cesó la lluvia y partimos. Estábamos retrasados.

AYER SE FIRMO INFORME DEFINITIVO SOBRE NEGOCIACIONES CON RAILWAY

Ayer por la tarde en el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones en presencia del Ministro Sigfrido Montero, Subsecretario de Obras Públicas, Gerente de la Empresa de Ferrocarriles y miembros de la Comisión Boliviana de negociaciones con The Bolivia Railway Co., se aprobaron las labores realizadas por dicha comisión y se firmó el informe definitivo sobre las negociaciones con Railway. El Ministro Montero indicó, que hoy dicho informe será elevado a consideración de los Presidentes de la Junta.

El informe consta de un análisis técnico y pequeña historiación sobre todas las negociaciones efectuadas hasta el presente. Se halla comprendido en 27 páginas y contiene varios anexos.

PUENTE SOBRE RIO GRANDE

El domingo pasado se inauguró la reconstrucción del tramo Sucre del puente sobre el Río Grande, que aproximadamente hace un año se destruyó por efecto de una fuerte corriente de agua en época de lluvias. En esa oportunidad se dañó completamente el estribo y la losa. La luz total del puente fue de 118 metros, ahora se ha aumentado 18 metros más.

La construcción del tramo inaugurado ayer fue realizada por el Servicio Nacional de Caminos. El proyectista fue el Ing. Ernesto Méndez y el Director de Obras el Ing. Causín.

El Subsecretario de O.O.P.P. recaló que la obra realizada es de gran importancia, puesto que se trata de una estructura de hormigón pretensado que compone tres vigas de 18 mts. de largo con un espesor de 80 centímetros. Comúnmente este tipo de vigas es de un espesor mucho mayor.

SEGURO DE VIDA MILITAR

PREMIO "EXTRA POLIZA"

DE ACUERDO A RESOLUCION DE DIRECTORIO Y CONFORME A LO DISPUESTO EN EL ART. 47 Y SIGUIENTES DEL ESTATUTO VIGENTE DE LA INSTITUCION, LOS SOCIOS QUE FIGURAN A CONTINUACION HAN SIDO ACREEDORES AL PREMIO "EXTRA POLIZA" CORRESPONDIENTE AL PRESENTE AÑO:

| | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1.- Gral. Ovidio Quiroga Ochoa | 11.- Cnl. José Villanueva Ch. |
| 2.- Tcnl. José Jimenez Galindo | 12.- Cnl. Ricardo Ascarrunz |
| 3.- Cnl. Roman Urdininea S. | 13.- My. Emilio Guzman Soliz. |
| 4.- Cnl. Jorge de La Fuente C. | 14.- Cnl. Arturo Armijo G. |
| 5.- Gral. Jose Quiroga Lopez | 15.- Gral. Ramon Vargas Tapia |
| 6.- Cnl. Victor H. Rincon | 16.- Cnl. Luis Olmos de la T. |
| 7.- My. Sergio Rivera Ardaya | 17.- Cnl. Arturo Cuellar Rea |
| 8.- Cnl. Jose D. Loayza Y. | 18.- Gral. Eliezer Bustos R. |
| 9.- Cnl. Casiano Chavarria L. | 19.- Cnl. Raul Wichtendro |
| 10.- Cnl. Rodolfo Sejas Lujan | 20.- Cnl. Hugo Farfán Cartoya |

DICHOS SOCIOS DEBERAN APERSONARSE A LAS OFICINAS DEL SEGURO DE VIDA MILITAR, EL DIA VIERNES 24 DEL PRESENTE MES, A HORAS 11, PARA RECOGER EL PREMIO DE \$BS. 2.000.- c/u.

La Paz, Diciembre de 1965

La Gerencia General.

CENTRO DE OFICIALES DE ARTILLERIA

El Directorio Ad-Hoc del Centro de Oficiales de Artillería, comunica a los señores Generales, Jefes y Oficiales del arma, del Servicio Activo y Pasivo que hoy miércoles 22 a horas 19.00, se llevará a cabo la cena de camaradería, en el Casino del Gran Cuartel General, la misma que debía realizarse el día sábado 18. Se insinúa su asistencia.

La Paz, 22 de diciembre de 1965

Para su hogar

Westinghouse

La marca que es una garantía para ud.

LE OFRECE UTENSILIOS PARA VIVIR MEJOR

"UD. PUEDE ESTAR SEGURO SI ES WESTINGHOUSE"

REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES PARA BOLIVIA: CASA KAVLIN S.A. AGENCIAS EN TODO EL INTERIOR.

CASA "SIERRA"

Avda. 6 de Octubre 1553 - Casilla 214

O R U R O

Un establecimiento antiguo y de prestigio. Sólo ofrece mercadería de primera calidad.

PHILIPS

Toda línea Philips - Agentes de fábrica de focos Philips - Iluminación fluorescente. Ventas por mayor y menor.

FRACASO LA CONSTITUCION DE UN CONSEJO DEMOCRATICO DEL PUEBLO

Fracasó anoche la proposición presentada por el PRIN a la Mesa Redonda de Partidos Políticos convocada por la FUL, en sentido de que los partidos se constituyan en un Consejo Democrático del Pueblo.

En la reunión de clausura de la Mesa Redonda, todos los partidos coincidieron en que las deliberaciones entre los partidos fueron de mucho provecho.

La clausura del acto estuvo a cargo del Secretario de Gobierno de la FUL, Carlos Clavo, quien refiriéndose a los resultados de la Mesa Redonda, dijo que "los partidos que han abandonado han demostrado que no tienen respaldo popular y que más bien los partidos que permanecieron hasta el final, demostraron la gran mentira de la Junta Militar al hablar de su incapacidad como pretexto para no convocar a elecciones".

La representante del PRIN, había presentado en la primera reunión de la Mesa Redonda una moción para que los partidos se constituyeran en un Consejo Democrático del Pueblo. La moción fue recién discutida anoche.

Todos los partidos estuvieron de acuerdo con la formación del mismo, pero no así con su participación en él.

La Unión Democrática del Pueblo dio la primera nota discordante al afirmar que su participación en el supuesto Consejo se condicionaba a que el MNR no participase en él. Concretamente manifestaron los representantes de UDP: "O el MNR o nosotros, escojan señores representantes".

Como la propuesta de UDP no tuvo eco, el Dr. Manuel Morales Dávila y su acompañante optaron por abandonar la sala.

El FLIN manifestó que el Consejo Democrático podía ser el germen de la unidad popular y como tal debería ser apoyado, pero que

no era todavía conveniente que un frente como lo es el FLIN pudiera integrar un comité de esta naturaleza.

FSB, refiriéndose a la actitud de UDP manifestó que no tiene enfrentarse con nadie, de ahí su concurrencia a la Mesa Redonda, pero que consultadas la alta dirección y jefatura de su partido, estas decidieron que Falange no participara en el Consejo.

El PDC señaló que había fracasado en su intento de lograr la pacificación del ambiente político nacional. Refiriéndose a FSB, Remo Di Natale dijo que ella no podía marginarse del Consejo Democrático ya que representaba una fuerza política vigente en el país, pero que si FSB persistía en esa su decisión, el PDC tampoco integraría el Consejo Democrático del Pueblo.

EL PDC

En una larga exposición, el PDC se refirió con duras palabras al columnista "Politicus" de este matutino.

Expresó que mientras el Director de PRESENCIA escribía magníficos editoriales como por ejemplo el del veto militar, se permitía en el mismo periódico a columnistas que como "Politicus", hacían daño al país mediante intrigas, que engañaban a la opinión pública.

Refiriéndose al MNR, dijo que este partido nunca tuvo interés en buscar un entendimiento entre los partidos, demostrando esta actitud al leer en la primera reunión de la mesa redonda el "provocativo" mensaje del jefe de su partido.

Después de finalizar la Mesa Redonda el MNR, PRIN, POR, PORT, y el PCB llegaron a un acuerdo y se constituyeron por sí y antes sí como el "Consejo Democrático del Pueblo".

YPFB DISTINGUIÓ AYER AL GENERAL DAVID TORO



El Ex Presidente de Bolivia, Gral. David Toro fue condecorado anoche por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, entidad que fuera creada bajo su administración.

La ceremonia efectuada en los salones del Hotel Crillon fue ofrecida por el Presidente de YPFB, Gral. Ernesto Guzmán Fricke, quien a tiempo de otorgar la distinción al ex-Presidente, se refirió a los méritos de su creador.

Al agradecer el homenaje, el Gral. Toro historió brevemente los antecedentes que lo llevaron a formar lo que hoy se conoce por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, formulando sus mejores deseos por el progreso constante de esa institución.

ANUNCIARON EL ...

(Viene de la página 1)

obras de construcción del grupo de viviendas y cumplir con un deber de gobernantes al satisfacer el anhelo de los hombres de prensa para poseer su casa propia. Luego de colocar las piedras en un hoyo abierto ex profeso, ambos Presidentes tomaron cada uno a su vez una pala con la que echaron encima de las piedras una mezcla de cemento. Una banda de Ejército ejecutó una diana, en tanto las autoridades, entre las que también se encontraban el Ministro de Planeamiento, Cnl. José Carrasco, y el Ministro Secretario General de la Presidencia, Marcelo Galindo,

Patria. Señaló que FSB inició en ese entonces su labor de concordia con los campesinos, "antes de que el PIR, con su política marxista, apareciera en nuestro país y antes de que el MNR imponga la anarquía y el odio entre los hermanos bolivianos".

eran agasajadas con una copa de champaña.

En los comedores del Sindicato de la Prensa, en la calle Campero, se sirvió poco después un almuerzo al que fueron invitados los Presidentes de la Junta Militar, algunos Ministros de Estado, personal del Consejo Nacional de Vivienda encabezados por el Cnl. Oscar Angulo, de la Corporación Boliviana de Fomento y del BID.

El acto social transcurrió en medio de la animación de los concurrentes, oportunidad en la que los Presidentes, con su acostumbrada sencillez, compartieron cordialmente con los periodistas para enfocar diversos problemas de la actualidad nacional.

El Secretario General del Sindicato de Prensa, Oscar Peña, al agradecer la intervención de los Presidentes en la culminación de las gestiones encaminadas al logro de viviendas, destacó el sacrificio de los periodistas y la incompreensión a su labor, señalando al mismo tiempo que este sector cumplía un viejo anhelo al conseguir vivienda propia.

HABLA BARRIENTOS
El Gral. René Barrientos, al expresar su simpatía y solidaridad con la misión de los periodistas, destacó la labor de orientación que cumple la prensa y dijo que el Gobierno ha buscado siempre el contacto amistoso, sincero y digno con los hombres de prensa, por considerar que la dignidad es un atributo de la prensa. Señaló que la Junta quería una prensa activa, generosa y digna para que interprete cabalmente el acontecer nacional.

Refiriéndose siempre a los atributos de la prensa y al trato deferente de los gobernantes hacia los periodistas, señaló los derechos de éstos para disponer de sus propias viviendas e hizo votos porque todo el pueblo procure para aquél sector rodearlo de comodidades y afecto, a fin de que la función periodística sea cumplida más dignamente.

El Gral. Barrientos, cambiando de tema, se refirió a la próxima fiesta de Navidad y anunció el retorno a sus hogares de aquellos "que por una u otra circunstancia han querido marginarse de un derrotero que hemos tomado a partir del 4 de noviembre, tratando de llevarnos vanamente al enfrentamiento fratricida". Enfatizó que no es deseo de la Junta causar daño a nadie, pues su política se inspira en el bien y la felicidad del pueblo boliviano. Dijo que todos pertenecemos a la familia boliviana y que es un deber asumir la responsabilidad de conseguir el bien común por el camino del trabajo, esfuerzo, convivencia pacífica, que signifique el progreso de la nación. En ese sentido, hizo un llamado colectivo al pueblo, a fin de que todos los hombres, en homenaje a la fecha de la cristianidad, contribuyan con su esfuerzo a edificar una patria con plena democracia, sin violencia, sin chantaje, intimidación, amenaza o subversión.

Dirigiéndose a los hombres que no están en el campo de la convivencia pacífica, les hizo un llamado a la reflexión y les exhortó al camino de la pacificación para "darse un abrazo con nosotros" para emprender todos juntos una vida de trabajo por Bolivia.

EL GRAL. OVANDO.

El co-Presidente de la Junta, que vestía de civil, hizo conocer su complacencia por la inauguración de los trabajos de construcción de viviendas para periodistas, a los cuales rindió significativo homenaje por ser el encauzador de la opinión pública, el crítico constructivo y el hombre que en su afán de recoger la noticia, arriesga muchas veces la vida, realizando una labor sacrificada e incomprendida.

Hemos dispuesto el retorno de todos los "residenciados" sin dar lugar a ninguna presión de índole política

LO HACEMOS - DIJO EL MINISTRO DE GOBIERNO - EN UN NUEVO INTENTO DE CONSEGUIR LA UNIDAD DE TODOS LOS BOLIVIANOS. ORDEN DE TRASLADO A DOS EMPRESAS DE TRANSPORTE. SOLAMENTE FEDERICO ESCOBAR SERA PUESTO A DISPOSICION DE LA JUSTICIA ORDINARIA POR FALSIFICAR PASAPORTE DE INGRESO A BOLIVIA.

"Hemos dispuesto el retorno de todos los residenciados sin dar lugar a ninguna presión de índole política" fueron las palabras del Ministro de Gobierno Tcnl. Oscar Quiroga Terán, en la reunión de prensa realizada ayer a mediodía en su despacho de la Avenida Arce.

MENOS ESCOBAR

El Ministro Quiroga Terán manifestó que se han cursado las órdenes respectivas para que los "residenciados", como los calificó a través de toda la conferencia de prensa, puedan trasladarse en las primeras combinaciones aéreas a sus lugares de origen.

Puntualizó el titular de Gobierno que el único residenciado que será puesto a disposición de la Justicia Ordinaria será Federico Escobar, por cuanto su ingreso al país ha sido realizado con documentos falsificados. Escobar -dijo- ha ingresado por la frontera con el nombre de Francisco Belzu Zapata y es un delito tipificado por nuestras leyes.

Refiriéndose a la huelga de hambre decretada por las esposas e hijos de los "residenciados" el Ministro dijo que la libertad ordenada, en ningún momento había tomado en cuenta a la supuesta presión que esas personas habían adoptado. Señaló que la huelga de hambre ha sido instigada por militantes del MNR, Partido Comunista y POR.

Respecto a la tensión política reinante, el Ministro dijo que los partidos extremistas encabezados por el MNR continúan en su plan de alterar el orden público. Ensenó a los periodistas recortes de prensa de Santa Cruz en cuyos titulares de fecha 12 del presente se lee: "Guerrilleros tienen merecimientos para ser los redentores del pueblo boliviano".

Homenaje a W. Gonzales

En los funerales del Dr. Wenceslao Gonzales Cortez, el señor César La Faye pronunció un discurso esbozando la trayectoria del ilustre diplomático.

"Con la muerte del Dr. Gonzales Cortez -dijo- Bolivia pierde un infatigable trabajador por los sagrados y permanentes intereses de la patria".

"Hombre modesto y sencillo, jamás hacía ostentación de su saber, experiencia y méritos. En los viejos archivos de la Cancillería se encuentran sus medallones notas enviadas desde Paraguay y Panamá. Su trabajo anónimo y tesonero está contenido en muchos Tratados, Convenios y Notas Reversales".

Destacó el papel que juega el periodista boliviano, consciente del trascendental papel que cumple.

Afirmó que el Gobierno ha querido que la prensa se desenvuelva sin obstáculos alguno, dentro de la más amplia libertad, para que la ciudadanía conozca mejor el pensamiento de sus gobernantes. Se unió al Gral. Barrientos en sus votos porque el pueblo boliviano, en esta Navidad, encauce su acción hacia el sendero que le conduzca a la felicidad. Evidentemente emocionado, rindió su homenaje a todos los hogares bolivianos, especialmente a aquellos donde hay pena y luto e hizo votos porque la Navidad encuentre reunidos a padres e hijos. Dijo que ese sentimiento de amor a los semejantes, había determinado que la Junta disponga el regreso a sus hogares de todos los bolivianos que por razones políticas se encontraban alejados de aquéllos.

registrado por el diario "Del Orien-
te". La crónica en su edición del 14 de diciembre afirma: "MNR de Santa Cruz espera Instrucciones para retomar el poder" y otros titulares de felicitación a Sandoval Morón. "Pese a estas incitativas contra el Gobierno el Ministro agregó- en caso de que los residenciados sean sorprendidos en trajes políticos subversivos, serán pasibles de drásticos sanciones."

INSTRUCCIONES A DOS EMPRESAS

Más adelante el Ministro Quiroga Terán manifestó haber instruido a las Empresas Aéreas del LAB y TAM, para que dispongan de asientos en sus naves para el traslado de los confinados, que se encuentran en zonas de Santa Cruz, Beni y Pando.

EL TOTAL DE RESIDENCIADOS

El total de políticos que fueron residenciados en diversos centros del trópico alcanza al número de sesenta y siete, distribuidos en la siguiente forma: Trece en Puerto Rico; Cinco en Santa Ana; Cuatro en Magdalena; tres en San Ramón; ocho en Roboré; diez en Madrid; seis en Camiri; seis en San Lorenzo; seis en Santiago de Chiquitos; cuatro en Santa Rosa; y tres en La Paz.

LA DECLARACION

"La siguiente fue la declaración que el Ministro Quiroga Terán entregó a los periodistas:
"He convocado a la presente conferencia de prensa, para anunciar a la opinión pública por intermedio de Uds. que he dispuesto el retorno de todos los residenciados en diferentes localidades de los departamentos de Beni, Pando y Santa Cruz.

Respetando la tradición cristiana de nuestro pueblo y en un nuevo intento de conseguir la unidad de todos los bolivianos, hemos adoptado esta medida que permitirá el retorno a sus hogares de todos aquellos ciudadanos que, por su activa labor de agitación han sido alejados de sus centros de actividad. Esperamos también que en bien de sus hogares y de la

tranquilidad pública, muchos de estos activistas mediten sobre su conducta y adopten una posición que responda mejor a los intereses de sus familias y de la Patria.

Quiero que conste a la opinión pública del país, que la Junta Militar de Gobierno, con verdadero espíritu cristiano está autorizando el retorno a sus domicilios de todos los residenciados, no obstante la gran ofensiva que tienen planeada para los primeros meses del próximo año los partidos extremistas y el M.N.R.
Las Fuerzas Armadas de la Nación, el campesinado, amplios sectores laborales y la clase media, están alertas para reprimir cualquier brote de violencia. Toda aventura golpista es suicida, por que encontrará la más firme resistencia de toda la ciudadanía que repudia el uso de la fuerza para apoderarse del gobierno.

Cuántas sumas están siendo invertidas por sectores políticos interesados en retomar el gobierno a través de la agitación y la subversión. Han surgido cientos de traficantes del dolor popular que, sirviéndose de las representaciones de diferentes grupos no interesados en políticas, realizan una intensa labor para crear huelgas, difundir rumores, calumniar y desprestigiar a las autoridades, con el único propósito de permitir el retorno a la nefasta dictadura del movimiento.

Es tiempo que los trabajadores, los campesinos y toda la ciudadanía en general, mediten sobre los objetivos que persiguen los que hoy públicamente pregonan la "operación retorno". Las corruptas camarillas de burocratas sindicales que servían incondicionalmente a San Román, no pueden seguir engañando a los obreros, ellos jamás respondieron, cuando tenían el poder, a los intereses de sus hermanos de clase, se limitaron a amasar grandes fortunas y a perseguir a todos los que se oponían a su dictadura.

La clase media, los empleados públicos, los técnicos deben recordar las humillantes demostraciones de lealtad a que están obligados.

Insistiendo a todos Uds. que en su condición de intérpretes y conductores de la opinión, cooperen para que en cada uno de los hogares bolivianos y en toda nuestra Patria reine la paz y tranquilidad".

POR NAVIDAD Y AÑO NUEVO



Comunica a su distinguida clientela y público en general que desde la fecha hasta el 31 del pte. mes sus almacenes de la Av. Mariscal Santa Cruz N° 1375 atenderán hasta hs. 19

Caja de Seguro Social de Trabajadores Petroleros

CONCURSO ANTEPROYECTOS - EDIFICIO CSSTP

Habiendo concluido el Jurado la calificación de los anteproyectos presentados para la construcción del edificio de la CSSTP, se invita a los Sres. Arquitectos concursantes, a la apertura de los sobres de identificación de trabajos presentados y a tomar conocimiento del veredicto del Jurado, acto que se llevará a cabo el día de mañana miércoles 22 de diciembre a horas 19.30, en el local de la institución, situado en la calle Obispo, Cárdenas N° 1415, 9° Piso.

La Paz, 21 de diciembre de 1965
GERENCIA GENERAL

LLOYD AEREO BOLIVIANO S. A.

PREMIO DE FIN DE AÑO

Se complace en anunciar que como reconocimiento a sus favorecedores que permitieron al LAB superar progresivamente varios records durante el año 1965, efectuará un sorteo estímulo de fin de año, ofreciendo como premio:

UN PASAJE LIBRE DE IDA Y VUELTA EN CUALQUIERA DE SUS RUTAS INTERNAS O INTERNACIONALES (A elección del premiado). BASES DEL SORTEO:

a) Todos los pasajeros que hubieran volado vía LAB desde el 15 al 31 de diciembre de 1965, participarán automáticamente en el sorteo, con el número del su pasaje.

b) El pasajero favorecido en el sorteo, recibirá su "BOLETO PREMIO" en un acto especial que se realizará el 6 de enero próximo, con motivo del Día de Reyes.

c) El "Pasaje Premio" será intransferible.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

COMUNICADO

A LOS DEUDORES DE LOS EX-BANCOS CREDITO HIPOTECARIO DE BOLIVIA, POPULAR COLOMBO-BOLIVIANO Y CONTINENTAL DE BOLIVIA S.A.

La Superintendencia de Bancos, comunica a los deudores de los citados ex-Bancos que ha resuelto considerar condiciones extraordinarias de pago para que puedan regularizar sus obligaciones (para cuyo objeto deben apersonarse al Banco Central de Bolivia), durante un lapso de 90 días a partir de la fecha, de acuerdo a la siguiente relación:

| Cancelación total a CAPITAL... | Condonación de intereses corrientes... 50% | CONDONACION DE INTERESES CORRIENTES EN CASOS DE RENOVACIONES A..... |
|--------------------------------|--|---|
| | | 30 días 60 días 90 días |
| CON 50% DEL CAPITAL | 40% | 30% |
| CON 30% DEL CAPITAL | 30% | 20% |
| CON 20% DEL CAPITAL | 20% | 10% |
| | | 5% |

Se hace notar que ésta es la última oportunidad de pago que se concede a los deudores, recalándose que fenecido el término de 90 días (a partir del 22/3/66), se continuará con los juicios coactivos, hasta sus consecuencias finales.

La Paz, 21 de diciembre de 1965

LUIS HUMEREZ CABRERA
Superintendente de Bancos

PARA QUÉ
DIVIDIRSE EN
4

... una máquina CHIYODA lo hace todo

La máquina de coser CHIYODA borda automáticamente, hace ojales, pega botones y aprieta de la costura corriente, cose en zigzag. CHIYODA es la máquina preferida por miles de mujeres.

ORIENTAL EXIMPORT LTDA.
Av. Mariscal Santa Cruz 1220, Telf. 23309

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS COMUNICADO

Se hace saber a la opinión pública y principalmente a los señores transportistas que el día de ayer a horas 18.00 se ha librado el paso de vehículos sobre el Puente del Río Grande ubicado en el tramo Sucre - Alquile.

Nos complacemos en dar esta información atentos a la importancia que reviste el tráfico por dicho sector vial.

La Paz, 20 de diciembre de 1965.

Departamento de Relaciones Públicas.

Ministerio de Economía Nacional CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Ministro de Economía Nacional, se Convoca a Propuestas a las firmas comerciales para la provisión de 70.000 bolsas de yute, con destino a la Comisión Nacional de Estudio de la Caña y del Azúcar.

Los interesados deberán solicitar los Pliegos de Especificaciones y Condiciones en las oficinas de la Comisión Nacional de Estudio de la Caña y del Azúcar, 3er. piso del Edificio del Ministerio de Economía Nacional, Av. Camacho No. 1492 y presentar sus propuestas en la misma oficina con todas las formalidades de dicho pliego, hasta horas 11 a.m. del día 5 de enero de 1966.

La Paz, 15 de diciembre de 1965

Jorge Arteaga Castro
Sub-Secretario de Economía Nacional

SATISFACCION PUBLICA

Las que abajo suscribimos damos amplia y plena satisfacción a los esposos José Alvares y Elena de Alvares, propietarios del Tambo Copacabana, por ofensas de palabra que pudiéramos haber inferido en razón de malas informaciones recibidas.

Cumplimos un deber de conciencia, en salvaguardia de la dignidad de los referidos esposos.

La Paz, 21 de diciembre de 1965
Rosa López-Mercedes v. de Castillo- Josefa Paco.

SECUNDARIA

(HIGH SCHOOL DEPT.)

Alemán Inglés Francés
1º y 2º 1º y 2º
Cursos Cursos



Exclusivamente para Señoritas

Aspiazu esq. 20 de Octubre (Sopocachi)
Tel. 2-3625 - Cos. 1875

Reservaciones para el año lectivo 1966

Pensión mensual: \$b 60.-

El Ministerio de Gobierno ha emitido la siguiente Resolución Ministerial:

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que es imperativo dictar normas reglamentarias de las leyes y decretos que regulan la jurisdicción y competencia de los Servicios de Seguridad Pública;

Que, por Decreto Supremo No. 07222, de fecha 24 del mismo mes y año, la Excm. Junta Militar de Gobierno, con el propósito de evitar manejos discrecionales de los recursos recaudados por las reparticiones de la Dirección Nacional de Investigación Criminal y Dirección General de Tránsito, por diferentes conceptos, ha dispuesto un sistema de centralización de tales ingresos, para que sean depositados en el Banco Central de Bolivia a una cuenta especial del Ministerio de Gobierno, Justicia e Inmigración;

Que, el Decreto No. 06010 en su artículo 10. y los Decretos Supremos Nos. 06043 y 06044, señalan los hechos y actos que constituyen contravenciones de carácter policial y de tránsito, estableciendo a su vez las sanciones y multas destinadas, estas últimas, a satisfacer necesidades de los nombrados organismos, en virtud de que el Presupuesto General de la Nación no contempla el giro relativo a adquisición de inmuebles y refacción de edificios para Servicios de Seguridad Pública, por lo que se hace necesario dictar normas tendientes a uniformar sistemas y procedimientos de recaudaciones provenientes de multas, matrículas, venta de valores e infracciones de tránsito.

RESUELVE:

Art. 10.- A partir de la fecha, se crea la "OFICINA NACIONAL DE RECAUDACIONES Y DISPOSICIONES ESPECIALES DE LOS SERVICIOS DE SEGURIDAD PUBLICA", bajo la directa dependencia del Comando Superior del Servicio de Seguridad Pública, a cuya Jefatura le corresponderá reglamentar y organizar su funcionamiento.

Art. 20.- La nombrada oficina será la única encargada de percibir las multas y prestaciones establecidas en los reglamentos policiales y de tránsito; será también de su exclusiva atribución la venta de valores de los Servicios de Seguridad Pública.

Art. 30.- La oficina Central de Recaudaciones funcionará con sede en la ciudad de La Paz, con las facultades de control, inspección y recaudación nacional.

Art. 40.- En estricta observancia del sistema centralizado que se adopta, los funcionarios de la Dirección Nacional de Investigación Criminal y Dirección General de Tránsito, dispondrán que la persona o personas que se hagan pasibles a sanciones pecuniarias, cancelen la multa directamente en sus oficinas recaudadoras, para lo cual se uniformará la co-

LOS CIUDADANOS NACIONALES O EXTRANJEROS QUE FUERAN SORPRENDIDOS EN ESTADO DE EBriedad EN LOS DIAS DE LEY SECA SERAN ARRESTADOS 48 Hrs.

respondiente "orden de pago". En esta orden se expresará claramente la infracción o contravención y el monto de la multa.

Art. 50.- Las oficinas de Recaudación con los antecedentes de la o las órdenes de pago, expedirán el respectivo papel valorado aplicando los montos que se reglamentan en esta Resolución.

Art. 60.- La Contraloría General de la República, mediante sus interventores, efectuará la fiscalización de estos ingresos permanentemente.

Art. 70.- La Jefatura Nacional de Recaudaciones, mediante cuadros demostrativos con especificación de conceptos, monto de cada uno de éstos y sumas globales, elevará partes a conocimiento del Comando Superior cada ocho días en el Departamento de La Paz y cada quince días en el Interior de la República.

Art. 80.- De acuerdo con esta reglamentación el Ministerio de Gobierno, Justicia e Inmigración, será el encargado de la impresión de estos valores.

Art. 90.- El Comando Superior del Servicio de Seguridad Pública, estudiará y programará la distribución de estos recursos para cubrir necesidades no contempladas en el Presupuesto General de la Nación, del propio Comando, Guardia Nacional de Seguridad Pública, Dirección Nacional de Investigación Criminal y Dirección General de Tránsito, de los porcentajes que se fijará para este efecto.

Art. 10.- Del total de estos ingresos a partir del año 1966, el 50% estará destinado a la adquisición de edificios, tanto para el Ministerio de Gobierno como para los Servicios de Seguridad Pública; el 35% con destino a otras necesidades de los organismos de Seguridad Pública y el 15% restante para el pago de premios y estímulos al personal de las oficinas de Recaudación sujetos a reglamentación.

Art. 110.- De conformidad con el artículo 10. inciso k) del Decreto Supremo No. 06010, de fecha 23 de Febrero de 1962, los Directores Departamentales de la Guardia Nacional de Seguridad Pública y Directores Departamentales de la Estación Criminal, controlarán el funcionamiento de locales de expendio de bebidas alcohólicas y lugares de diversión, los que estarán sujetos a la siguiente reglamentación:

a) Días hábiles hasta horas 4.
b) La Ley Seca registrá desde las

06 a.m. del día lunes hasta horas 06 del día martes.

c) Las anteriores restricciones no regirán para los feriados de carácter nacional o departamental ni para las festividades del carnaval, navidad y año nuevo.

d) En los Estados de Sitio, se regirán a los Autos de Buen Gobierno, dictados por las Prefecturas Departamentales.

Art. 120.- El funcionamiento de estos locales fuera de los horarios señalados, estará acondicionado a las siguientes sanciones:

1.- Boites

a) 1a. Categoría \$b. 50.-

b) 2a. " " 40.-

2.- Restaurantes

a) 1a. Categoría \$b. 40.-

b) 2a. " " 30.-

c) 3a. " " 20.-

3.- Hoteles con Grill

a) 1a. Categoría \$b. 40.-

b) 2a. " " 30.-

4.- Cantinas

a) 1a. Categoría \$b. 20.-

b) 2a. " " 10.-

5.- Casas de tolerancia

a) 1a. Categoría \$b. 100.-

b) 2a. " " 60.-

c) 3a. " " 20.-

Art. 130.- La categorización de estos establecimientos, se hará de acuerdo al "Registro de Padrón" de las Honorables Alcaldías Municipales.

Art. 140.- Las casas clandestinas de prostitución y de citas, serán pasibles a las sanciones incurras en el título Séptimo, Capítulo 20., Artículos 426 y 427 del Código Penal, debiendo los organismos de Seguridad Pública ejercitar únicamente las diligencias de policía judicial.

Art. 150.- Los alojamientos y hoteles que no cumplan su función, serán pasibles a las siguientes sanciones:

1.- 1a. Categoría \$b. 200.-

b) 2a. " " 400.-

c) 3a. " " Clausura

2.- 2a. Categoría

a) 1a. Infracción \$b. 100.-

b) 2a. " " 200.-

c) 3a. " " Clausura

3.- 3a. Categoría

a) 1a. Infracción \$b. 100.-

b) 2a. " " 200.-

c) 3a. " " Clausura

Déjase establecido que la sanción es para los propietarios o administradores y en ningún caso para los concurrentes.

4.- La rehabilitación (si hubiere lugar) se autorizará sólo previo pago del triple de la última in-

fracción que haya motivado la clausura.

Art. 160.- Las infracciones a los Estados de Sitio, serán pasibles a las siguientes sanciones pecuniarias:

1.- Boites

a) 1a. Infracción \$b. 300.-

b) 2a. " " 600.-

c) 3a. " " Clausura

2.- Restaurantes

a) 1a. Infracción \$b. 200.-

b) 2a. " " 400.-

c) 3a. " " Clausura

3a. Categoría

a) 1a. Infracción \$b. 50.-

b) 2a. " " 100.-

c) 3a. " " Clausura

3.- Hoteles con Grill

a) 1a. Infracción \$b. 300.-

b) 2a. " " 600.-

c) 3a. " " Clausura

2a. Categoría

a) 1a. Infracción \$b. 200.-

b) 2a. " " 400.-

c) 3a. " " Clausura

4.- Cantinas

a) 1a. Infracción \$b. 50.-

b) 2a. " " 100.-

c) 3a. " " Clausura

2a. Categoría

a) 1a. Infracción \$b. 30.-

b) 2a. " " 60.-

c) 3a. " " Clausura

5.- Casas de tolerancia

a) 1a. Infracción \$b. 300.-

b) 2a. " " 600.-

c) 3a. " " Clausura

2a. Categoría

a) 1a. Infracción \$b. 200.-

b) 2a. " " 400.-

c) 3a. " " Clausura

3a. Categoría

a) 1a. Infracción \$b. 100.-

b) 2a. " " 200.-

c) 3a. " " Clausura

6.- La rehabilitación (si hubiere lugar a ella) será pasible de una sanción equivalente al triple de la última infracción que haya motivado la clausura.

Art. 170.- Los locales que expendan bebidas alcohólicas en los días de Ley Seca, se harán pasibles a las sanciones establecidas para las infracciones a los Estados de Sitio.

Art. 180.- Los ciudadanos nacionales o extranjeros que fueran sorprendidos en estado de ebriedad en los días de Ley Seca,

serán pasibles a un arresto de 48 horas o una multa de \$b. 30.-

Art. 19.- Siendo siempre necesario acrecentar el espíritu de la ley "ampliando lo favorable y restringiendo lo odioso", se reglamentará para el artículo 40 del Decreto Supremo No. 6010 de fecha 23 de febrero de 1962, el inciso d) que dirá "ante la imposibilidad de cubrir el monto de las sanciones pecuniarias señaladas en los anteriores incisos, será viable la libertad con una garantía solvente comprometiéndose al pago de la multa en un plazo no mayor de 8 días.

Art. 20.- De conformidad a lo dispuesto por el Decreto Supremo de 30 de abril de 1894, por el que se dispone la obligatoriedad de todos los ciudadanos al registro y matrícula de armas, se establece el pago de \$b. 50.- anuales por matrículas de armas.

La autorización anual para portar armas estará sujeta a presentación de \$b. 50.-. Estas licencias serán autorizadas por la Dirección Nacional de Investigación Criminal con la intervención del Ministerio Público, solo en casos excepcionales y cuando éstos revistan de las condiciones necesarias.

Art. 21.- La tenencia de armas no registradas, dará lugar a decomiso de éstas y una multa de \$b. 300.-, independientemente de las sanciones determinadas en la ley de Seguridad del Estado.

Art. 22.- De conformidad con el artículo 26 de la Ley Reglamentaria de Policías, el registro y matrícula de domésticos, serán gravados con el pago de \$b. 5.- para sufragar gastos de material incluyendo fotografía.

Art. 23.- Habiéndose creado el registro y matrícula de meretrices y copetinas, y con el propósito de coadyuvar el mantenimiento de la salud pública, la moral y buenas costumbres de la sociedad, se fija el pago de \$b. 100.- anuales por registro de matrícula.

Art. 24.- La contravención al registro y matrícula de meretrices y copetinas, será multada con la suma de \$b. 100.-

Art. 25.- Constituyen infracción al registro de matrículas:

a) No presentarse a la Oficina del Registro de Matrículas en los días y horas señalados por la autoridad correspondiente.

b) No presentarse a la revista médica en los días y horas fijados por el Ministerio de Salud Pública.

c) No portar el Carnet de Matrícula y Certificado Médico respectivo.

d) El ejercicio clandestino de la prostitución.

Art. 26.- De conformidad a las disposiciones vigentes contenidas en la Ley Reglamentaria de Policías, el Registro de Matrículas para establecimientos de bebidas alcohólicas (bares, cantinas, restaurantes, boites, quintas, chicherías, casas de lenocinios) y otros como ser clubes, snaks, etc., pagarán una prestación anual de acuerdo a la siguiente categorización:

1.- Boites

1a. Categoría \$b. 100.-

2a. " " 80.-

2.- Restaurantes

1a. Categoría \$b. 50.-

2a. " " 40.-

3a. " " 30.-

3.- Bares

1a. Categoría \$b. 40.-

2a. " " 30.-

4.- Quintas

1a. Categoría \$b. 30.-

2a. " " 25.-

6.- Casas de Tolerancia

1a. Categoría \$b. 300.-

2a. " " 250.-

3a. " " 200.-

7.- Hoteles y Residencias

1a. Categoría \$b. 100.-

2a. " " 80.-

8.- Alojamientos

1a. Categoría \$b. 80.-

2a. " " 60.-

9.- Clubes Sociales

1a. Categoría \$b. 50.-

10.- Conditierías y Snaks

1a. Categoría \$b. 40.-

2a. " " 30.-

11.- Fondas y Posadas

1a. Categoría \$b. 30.-

2a. " " 20.-

12.- Casas de Empeño, Préstamos y Compra-venta.

1a. Categoría \$b. 30.-

2a. " " 20.-

Art. 27.- Los establecimientos no comprendidos en la anterior categorización y cuyo control deba estar bajo la jurisdicción y competencia de los organismos de Seguridad Pública, pagarán una matrícula de \$b. 20.- anual.

Art. 28.- Durante la vigencia de los Estados de Sitio, todos los estantes y habitantes del país recabarán el salvoconducto interno para trasladarse de una ciudad a otra. Este salvoconducto, con carácter general, será gratuito.

Art. 29.- El embarque de personas y la venta de pasajes por las empresas de transporte en general sólo serán viables previa a la presentación del salvoconducto a que hace referencia el artículo 28.

Art. 30.- Las empresas que no den cumplimiento a esta obligación serán pasibles a sanciones conforme la siguiente categorización:

LA CALIDAD Y TECNICA SIEMENS

TIENE EL AGRADE DE OFRECER A UD. EL OBSEQUIO DE
NAVIDAD, IDEAL Y GARANTIZADO, A PRECIOS DE
REGALO



Estufas de pared
\$b 96,00



Secadora de cabello, aire frío y caliente
\$b 229,00



Lustradora aspiradora,
3 escobillas
\$b 2.950.00

Liquidación por Navidad

ARCHIVE
DISCOS PRODUCTION

MUSICA CLASICA - LIGERA - BAILABLE
Aproveche esta oportunidad

| | | |
|----------------------|-----------------|-----------------|
| Long-Play 12" | antes \$b 67,00 | ahora \$b 30,00 |
| " " 10" | " " 45,00 | " " 20,00 |
| Ext. Play 45 rpm | " " 20,00 | " " 10,00 |
| Rec. 45 " | " " 10,00 | " " 5,00 |
| Long Play Stereo 12" | antes \$b 76,00 | ahora \$b 35,00 |
| " " 10" | " " 50,00 | " " 25,00 |
| Ext. " 45 rpm | " " 22,00 | " " 12,00 |
| Rec. " 45 rpm | " " 14,00 | " " 7,00 |

- Neveras eléctricas
- Cocinas
- Radios a transistores
- Estufas
- Albums para discos
- Limpiadiscos
- Spray para discos



Tocadiscos con amplificador,
4 velocidades
\$b 405,00



JOHANSSON Y CIA. S. A.
A v. Mcal. Santa Cruz No. 1342

(Pasa la página 11)

El Consejo Consultivo y la Junta Vecinal de Villa San Antonio, lle-
ne el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en
vida fue su Vice Presidente, Sr.

CNL. TEOFILO MIRANDA RAMIRES

e invitan a sus familiares, JJ y OO de la Guardia Nacional, Federa-
ción de Juntas Vecinales, Beneméritos de la Patria, Club Gral José
de San Martín, a la traslación de sus restos mortales el día de hoy
miércoles 22 a horas 18 p.m.
El cortejo fúnebre partirá del Círculo de Carabineros.

La Paz, 22 de Diciembre de 1965

Arturo Guillén esposo, Justina hija, Marcelina, Víctor, Natividad-
Ana v. de Contreras hermanos políticos, los primos, sobrinos y de-
mas familiares de la que en vida fue:

DOÑA VICTORIA CONTRERAS DE GUILLEN
(Q.E.P.D.)

Ruegan a Ud (s) asistir a la misa de requiem que en sufragio del -
alma de la extinta recordando su aniversario natal y el mes de su
sensible fallecimiento, mandarán oficiar el día de mañana jueves
23 a horas 10,45 en la Basílica de San Francisco.
Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El due-
lo se despidió por tarjeta.

La Paz, Diciembre de 1965

En la paz del Señor, confortada con los auxilios de la Santa Religión
Católica y la Bendición Papal, devolvió su alma al Creador la que en
vida fue:

REVERENDA MADRE
ARNOLDA MARIA UHRMEISTER
(Q. D. D. G.)

La misa de Requiem se celebrará hoy miércoles a horas 10 en la Ca-
pilla de las Hermanas de las Escuelas Cristianas (Madres Alemanas)
calle Fernando Guachalla esquina 6 de Agosto.
A continuación los restos mortales serán trasladados al Cementerio
Alemán.

EL CENTRO CULTURAL ALEMAN Participa con profundo pesar el
sensible fallecimiento de su abnegada colaboradora

SOR ARNOLDA UHRMEISTER
(Q.E.P.D.)

e invita a la colectividad alemana asistir a la misa de cuerpo pre-
sente, hoy miércoles a las 10 a.m. en la Capilla de las Hermanas
Alemanas y al entierro de los restos mortales a las 11 a.m. en el
Cementerio Alemán.

EMBAJADA DEL ECUADOR.-

- El Embajador del Ecuador y la
señora de Bustamante reunieron
en un almuerzo a un grupo de sus
relaciones diplomáticas y socia-
les.

SINDICATO DE LA PRENSA.-

- Ayer, con motivo de la inau-
guración de los trabajos para las
viviendas de los periodistas, el
Directorio del Sindicato de la Pren-
sa ofreció un almuerzo en su se-
de social. Concurrieron especial-
mente invitados los presidentes
de la Junta Militar de Gobierno,
Generales René Barrientos Ortu-
ño y Alfredo Ovando Candia.

REUNIONES.-

- Amigos de los novios señorita
María Nieves Dátoli y Jorge Cor-
zo les ofrecerán un cocktail, des-
pidiéndolos de su vida de soltería.

- La señora Ligia D. de Alenkar
ofrecerá hoy una fiesta de despedi-
da a la señorita Cristina Guacha-
lla y al señor Tonchy Mihnas.

- Esta tarde reúne en un té a sus
amigos y relaciones sociales la
señora Sofia Wilde de Castillo.

- Las integrantes del grupo La
Legión de María se reunieron en
una fiesta, con objeto de recaudar
fondos para obras sociales con
motivo de la Navidad.

- El Presidente, Directorio y per-
sonal de Yacimientos Petrolíferos
Fiscales Bolivianos ofrecieron, a-
yer tarde, una recepción en el Ho-
tel Crillón, recordando un nuevo
aniversario de la fundación de di-
cha entidad.

CUMPLEAÑOS.-

- Ayer fue cumplimentada y aga-
sajada por sus amistades, la se-
ñora Elsa Paredes de Salazar que
recordó su aniversario natal.

INFANTILES.-

- María Elena Lema Díez de Me-
dina cumple hoy su primer año de
vida, con este motivo sus padres

Sociales

ofrecieron un té infantil en su ho-
nor.

MATRIMONIOS.-

- El próximo domingo en la ciu-
dad de Cochabamba se bendecirá
el enlace matrimonial de la seño-
rita María Esther Anze Quinteros
con el Arquitecto Javier Marquez
Morales, pertenecientes a fami-
lias de Cochabamba y Tarija.

- La señorita Silvia del Rosario
Mallea Villanueva y el Dr. René
Torres Valda contrajeron nupcias,
ayer, en ceremonia realizada en
la Iglesia de la Virgen de Reme-
dios.

- El sábado pasado, en la Iglesia
del Hospicio de Cochabamba, se
realizó el matrimonio de la seño-
rita Angélica Richard con el se-
ñor Gonzalo Claude Vallejos.

NACIMIENTOS.-

- Con el nacimiento de su cuarto
hijo ha sido alegrado el hogar del
señor Mario Grissi y su esposa
la señora Ana María Reyes Or-
tiz de Grissi.

- Los esposos señor Rodolfo Poe-
sel y señora Emma Bailliván de
Poepsel celebran el nacimiento
de su tercer hijo, que recibirá
el nombre de Pablo Andrés.

BODAS DE RUBI.-

- Celebrando sus bodas de rubí
matrimoniales, el señor Thomas
Lonsdale y su esposa señora Lui-
sa Vasquez de Lonsdale ofrecerán
el 29 del presente mes una recep-
ción; a la misma que se hallan
invitadas destacadas personalida-
des de nuestra sociedad.

VIAJEROS.-

- A Lima viajan el viernes el se-
ñor Alfredo Sáenz, su esposa se-
ñora Carmen Peró de Sáenz y
su hija Lucrecia.

- De Santa Cruz el señor Hugo Ló-
pez Videla Zamora.

- Ayer retornaron de Santiago de
Chile, el señor René Urquidí Or-
tiz y señora María Teresa Para-
da de Urquidí.

- A Cochabamba el señor Teddy
Mercado.

- De Santiago de Chile llegaron
el señor René Subieta Arana, su
esposa señora Nilda Tapia de Su-
bieta y su hijo René Pedro.

MISA.-

- Hoy a hs. 10 en el Templo de
San Juan de Dios, se oficiará una
misa en memoria del que fue Sr.
Julio Cabrera.



Sra. CRISTINA ARAMAYO MUNNE contraerá enlace matrimonial
con el Arquitecto Ricardo Zambrana Zambrana en la ciudad de
Cochabamba el día de mañana 23 de Diciembre.

Dr. CARLOS DORIA MEDINA G.
CIRUJANO- OTORRINOLARINGOLOGO
Estudios de especialización realizados en Italia, España y Francia.
Atiende de horas 14 a 18.- Tel. 22762.- Reserve hora.
Avacucho N° 208 - 1er piso (Edificio Flores)

EL JUGUETE DEL AÑO



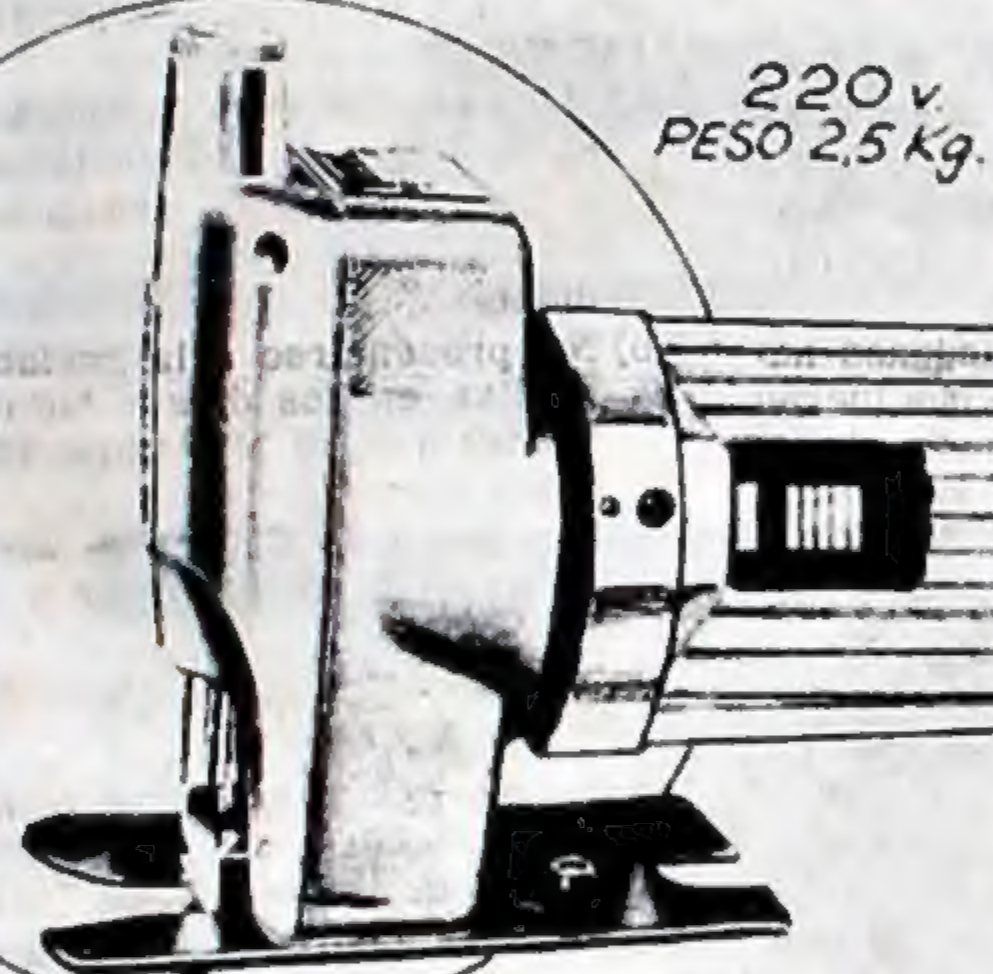
Las cajas de montaje **PHILIPS** permiten construir
toda clase de aparatos que atraen a la gente joven desde
11 años en adelante, tales como un entrenador de código
morse, una alarma electrónica o un órgano electrónico. Y
cuando el aparato pierde su atractivo de novedad se le
puede desarmar y las mismas partes sirven para construir
el modelo siguiente.

- * Amplificador gramofónico para escuchar
con auricular.
- * Entrenador electrónico de código Morse.
- * Radio receptor con un transistor.
- * Interteléfono doméstico con altavoz.
- * Alarma contra ladrones.
- * Lampara automática de sobremesa.



PHILIPS SIMBOLO UNIVERSAL DE CONFIANZA

SIERRA DE CALAR LESTO



Un nuevo tipo en la
serie de las sierras
portátiles
LESTO, excelente
para trabajar
metales,
madera y
materias plásticas.
ESPESOR MAXIMO DE TRABAJO
MADERA HASTA 50 mm.
METALES HASTA 12 mm

HANSA LTDA.

SECCION TECNICA
Tels. 25219-12836-13661

Ud.
ya tiene
un
receptor
SHARP?



SV. 1700
• 17 TRANSISTORES
• 6 BANDAS

SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) Ltda.

LA PAZ - ORURO - COCHABAMBA - SANTA CRUZ
POTOSI - TARIJA

¡NO!
Y ENTONCES
QUE ESPERA

MONJE CAMPERO Tel. 23935

Matinée: LOS 9 HERMANOS, con Henry Fonda y Maureen O'Hara. Luneta \$b. 3. Alta \$b. 2.50. Tanda y Noche: FRENESÍ DE VERANO, con Vittorio Gassman. Prohibida para menores. Luneta \$b. 3.50. Alta \$b. 3.

PRINCESA Tel. 23829

Matinée: ORO PARA EL CESAR, con Jeffrey Hunter. Tanda y Noche: LUXURIA TROPICAL, con Isabel Sarli. Luneta matinee \$b. 3. Tanda y Noche \$b. 3.50.

Hoy Cines

ESMERALDA

6 DE AGOSTO

Matinée: BAILA MI AMOR y AHI VIENEN LOS ARGUMEDO, con Antonio Aguilar. Tanda: AHI VIENEN LOS ARGUMEDO. Noche doble: BAILA MI AMOR y AHI VIENEN LOS ARGUMEDO. Luneta matinee \$b. 2. Tanda y Noche \$b. 2.50.

Matinée, tanda y noche: FLIPPER Y LOS PIRATAS con Luke Halpin y Pamela Franklin. Carroussel británico No. 15 y AQUI BOLIVIA No. 9. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.80 y 4.30.

ABAROA

Matinée, tanda y noche: SANDOKAN con Steve Reeves y Fenevieve Grab. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y Noche \$b. 1.60 y 2.70.

TESLA

Matinée en technicolor "AMOR EN LAS VEGAS" con Elvis Presley. Tanda y noche: "EL MAGNIFICO CORNUDO" con Claudia Cardinale. Matinée Platea \$b. 3. Mezzanine \$b. 3.50. Tanda y Noche Platea \$b. 3.50. Mezzanine \$b. 4.

MIGNON Tel. 25144

Matinée y noche: "EL JINETE NEGRO" y "MOTHR LA INDESTRUCTIBLE". Platea \$b. 2. Galería \$b. 1.50.

UNIVERSO Tel. 12660.

Matinée, tanda y noche: "LOS REYES DEL SOL" con Yul Brynner. Platea \$b. 5.00. Mezzanine \$b. 6.00.

LA PAZ

Matinée: "EL PEQUEÑO RUISEÑOR". Tanda y noche: Grandioso estreno: "VIDA ARDIENTE" con Catherine Spaak y Fabricio Capucci. Matinée \$b. 3.00. Tanda y Noche \$b. 3.50.

PARIS Tel. 29704.

Matinée, tanda y noche: "ANTI-

NEA" con Haya Harareet. Matinée \$b. 3.10. Tanda y Noche \$b. 3.20.

MIRAFLORES

Matinée doble: LA VENGANZA DEL DIABLO y UN ASESINO A SU ESPALDA. Tanda y noche: UN ASESINO A SU ESPALDA. Matinée \$b. 2.00. Tanda y Noche \$b. 2.50.

AVENIDA Tel. 25409

Matinée, tanda y noche: "LOS 9 HERMANOS" con Henry Fonda y Maureen O'Hara. Matinée \$b. 2.50 y 2.00. T. y N. \$b. 3.00 y 2.00.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinée: "LAS 7 HAZAÑAS DE ALI BABA" con Reg Park. Tanda y noche: "CICATRICES DEL ALMA" con Jane Fonda. Matinée \$b. 2.00 y 1.50. T. y N. \$b. 2.50 y 2.00.

COLON Tel. 23477

Matinée doble: EL LOBO BLANCO y CIELITO LINDO con Luis Aguilar. Tanda y noche: MUNDO DE LAS DROGAS y TIERRA BAJA. Alta \$b. 1.50.

TRIANON

Desde las 14 horas continuado: MARIA PISTOLAS y LOS PARRANDEROS con Fernando Cazanova.

MEXICO Tel. 26867.

Matinée, tanda y noche: "CANTA MI CORAZON" con Libertad Lamarque. Platea \$b. 3. Alta \$b. 2.

LUMINARIA

Tanda, 18:30 - Colegio La Salle: "MOLOKAI" con Roberto Camardiel y Marcela Yursa.

LUX

Matinée a hs. 15.30, y noche hs.

MISA PARA EL CUERPO DIPLOMATICO

El Ilustrísimo Señor Encargado de Negocios de la Santa Sede - Mons. Leonardo Erriquenz- celebrará la Santa Misa de Noche Buena para el Honorable Cuerpo Diplomático, en la Capilla del Colegio de los Sagrados Corazones (Av. Mariscal Santa Cruz 1084).

PARA SU ALBUM DE AMOR, YO CANTINFLAS SOY UN PRIMOR. LA ESPERO EN EL TESLA

POSA FILMS INTERNACIONAL, S. A. presenta a su artista exclusivo

MARIO MORENO



Distribuida por COLUMBIA PICTURES

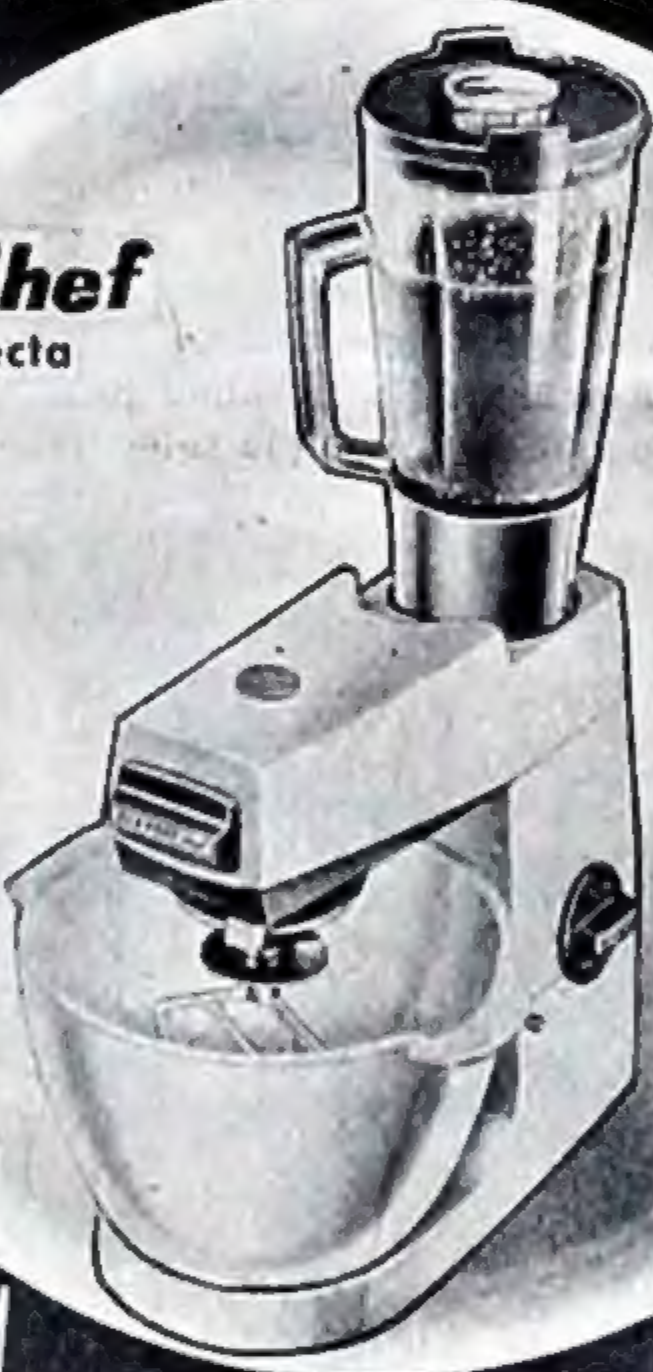
UN EXITO FILMICO DE "DIBOFISA"

HAGA SU NAVIDAD EN BOLIVIAN AUTO MOTORS S.A.

Av. Camacho 1481 - Teléfono 28338 - Casilla 1480

La Paz - Bolivia

Kenwood Chef Su cocinera perfecta



DESCUENTOS ESPECIALES

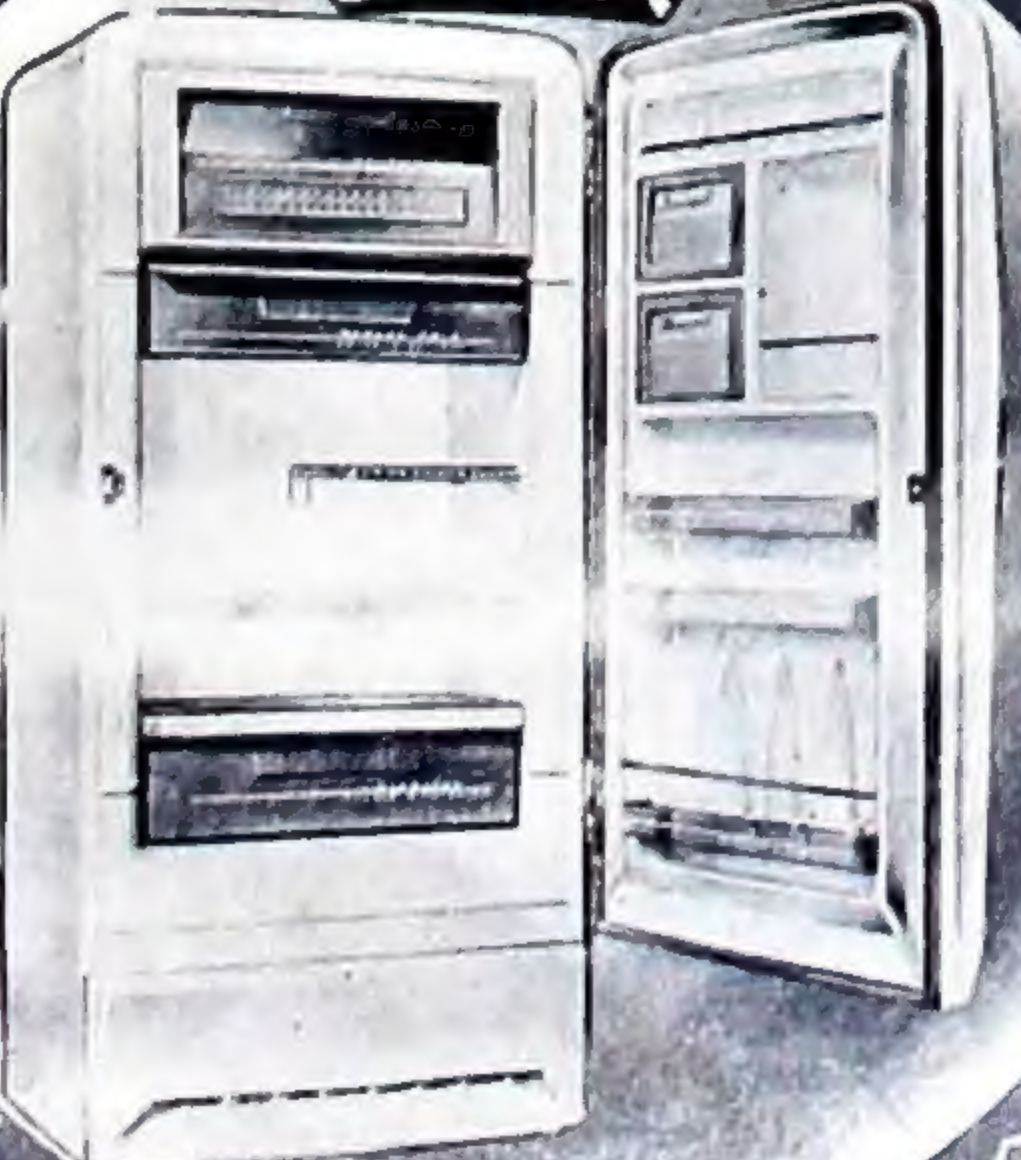


Radiola SABA

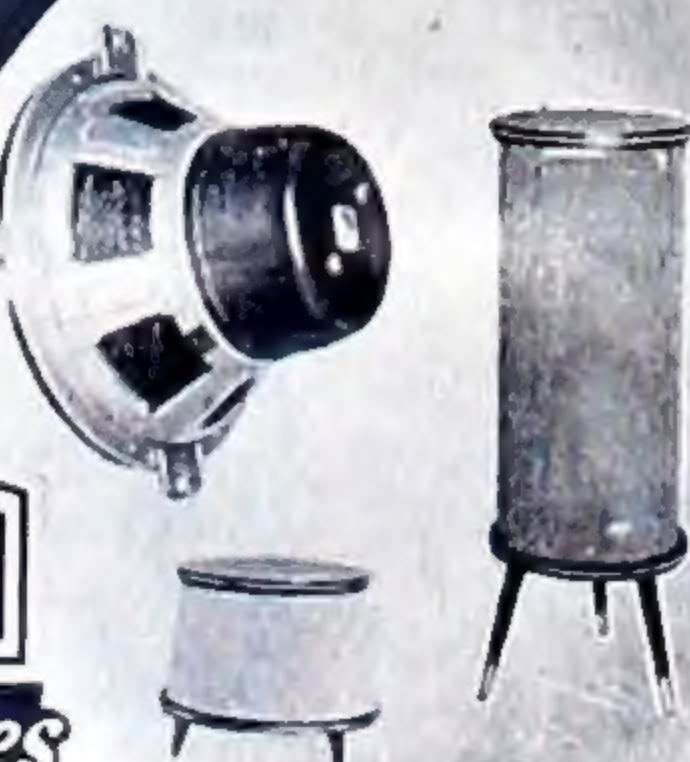
Distribuidores

Hans Natt y Cia - Ayacucho 6106 - COCHABAMBA
Buitrago Hnos. - Bolivar 91 - POTOSI
Gastón Arana L. - San Alberto 24 - SUCRE
Unzueta y Cia - Bolivar 651 - ORURO

Servel



ISOPHON Altavoces



POR NAVIDAD a mayor Compra Mayor descuento DEL 10 % AL 25 %



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS OMEBO LTDA.

Almacenes de ventas en Ayacucho 475, frente al telégrafo. Comercio esquina Jenaro Sanjines. AGENCIAS en COCHABAMBA, Calle España 6036; SANTA CRUZ, Independencia 65 al 67; SUCRE, San Alberto 106



PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 22 DE DICIEMBRE DE 1965



MUNI JUGARA CON SIMON BOLIVAR POR EL TITULO

Al ganar anoche Municipal a Universidad por 41-37, el conjunto "edil" disputará mañana el título de la categoría femenina con Simón Bolívar que en 13 partidos totalizó 24 puntos.

En el partido central del programa, Club "17" se impuso a Estudiantes Juniors por 39-37 puntos, después de ir perdiendo la primera etapa por 16-17.

Con este partido finalizó el torneo en la categoría masculina. COLMIL descendió de categoría e Ingavi se coronó campeón.

GANÓ "MUNI"

Municipal venció a Universidad y ganó el derecho de disputar a Simón Bolívar el título de la categoría. El conjunto "edil" reaccionando en los minutos restantes del partido suspendido con Universidad hace 14 días, impuso su mayor experiencia y su efectividad ante el conjunto "azul".

El triunfo premió el esfuerzo de las chicas de la Comuna que después de estar perdiendo recuperaron su juego habitual para imponerse finalmente.

En el cotejo final Club "17" se impuso a Estudiantes Juniors por yerros del adversario. "17" jugó tranquilo la segunda etapa de ahí el mérito de su victoria.

VIAJA HOY A ASUNCION CENTRO DELANTERO REYNALDO GONZALES

Anoche visitó la redacción de PRESENCIA, el centro delantero paraguayo Reynaldo Gonzales que hoy se ausenta a Asunción para pasar las fiestas de fin de año en compañía de sus familiares. Gonzales cumplió su contrato con la entidad guadalupeña pero espera retornar el próximo año para continuar su actividad futbolística en el mismo equipo. Declaró que su retorno es muy probable, aunque no aseguró la fecha exacta. Nos solicitó agradecer a los directivos de Strongest por las atenciones que le brindaron y a toda la afición su agradecimiento por el aliento. Reconoció que los nervios le habían traicionado el domingo y pidió se le disculpara por todas sus actitudes. Gonzales se ausenta hoy a Asunción vía Panamá, con escala en Buenos Aires.

MUNI Y SAN JOSE JUGARIAN EL SABADO EN LUGAR DE DGO. PORQUE HABRA FESTIVAL PARA NIÑOS POBRES



REMATA CASTILLO.- El recio delantero edil dispara sobre el arco de Soliz, luego de anular la marcación de Rubén Rodríguez. El cotejo del domingo fue el más brusco del año.

Municipal y San José se enfrentarían el sábado 25 y no el domingo 26 como se había anunciado. Eso se conoció anoche en la reunión del Consejo Central de la Asociación de Fútbol de La Paz donde se dio lectura a una nota de Codeportes solicitando el estadio Siles para el 26 en virtud de haberse programado un festival a beneficio de los niños pobres. Sin embargo, hoy se sabrá oficialmente si la jornada se cumple el sábado o domingo pues se resolvió pedir la ratificación de ese festival. El Sr. Mario Marañón Zárate informó de lo acordado en la reunión que celebró la Comisión Profesional en la ciudad de Cochabamba el sábado pasado en relación al torneo de campeonatos.

ASPECTO ECONOMICO

Los clubs visitantes correrán con el gasto de estada y traslado, mientras que los clubs locales percibirán íntegramente la bolsa. La Asociación percibirá el 5% de cada recaudación. Los clubs deben incluir en cada viaje a un médico y a un periodista. El Comité Técnico del torneo, integrado por el Ingeniero Felipe Murguía, David Pareja y un representante de Santa Cruz, se reunirá el 23.

Se informó también que en agosto de 1966 se realizará el torneo amateur que se disputará por zonas.

EN BUENOS AIRES

El 13 de Enero se reunirá en Buenos Aires la Confederación Sudamericana de Fútbol para resolver si en el torneo sudamericano de campeones participan sólo los equipos campeones o también los subcampeones de cada país. También en esa oportunidad se sorteará el fixture del certamen. A esa reunión asistirá el presidente de la Federación Boliviana de Fútbol.

ARBITROS

El Colegio de Arbitros envió nota en la cual hace conocer que The Strongest debe probar la acusación contra los jueces Monasterios, Flores y Salinas, caso contrario ningún árbitro de la Asociación controlará matches del equipo guadalupeño.

Vista al Mundial de LONDRES

LONDRES, 21 (AP).- Jimmy Greaves, el astro del Tottenham Hotspurs, está iniciando una prolongada lucha para recuperar su forma física y con ella su lugar en el equipo de fútbol inglés para la copa mundial.

"No sé cuándo volveré a jugar", dijo. "Quizás con el año nuevo".

El pequeño interior, que fuera estrella del A.C. Milán de Italia y uno de los más peligrosos goleadores sufrió un ataque de hepatitis hace un mes.

La mayor parte del tiempo ha estado en el hospital. Ahora salió y está empezando a vivir normalmente.

"El próximo paso es ver un juego de fútbol". "Entonces decidire cuándo iniciar en serio el adiestramiento".

Mientras tanto Greaves se enfrenta a una lucha para regresar a la alineación inglesa antes de la final por la copa mundial aquí en próximo julio. Su enfermedad le impidió figurar en la selección

nacional por vez primera en cuatro años. En su ausencia, súbitamente el equipo inglés logró alcanzar una forma que le permite esperar el triunfo.

Inglaterra derrotó a España 2-0 en Madrid, utilizando una táctica fluida con desplazamiento 4-3-3 que sorprendió a los españoles. El director técnico Alf Ramsey ha indicado que posiblemente no utilice de nuevo esa fórmula hasta la final por la copa, por si acaso los rivales de Inglaterra decidieran copiarla.

Los críticos aplaudieron la clase de fútbol jugado por Inglaterra en Madrid como del tipo que puede darle la victoria en la copa.

Decidirá Ramsey alterar una alineación que parece de triunfo cuando Greaves esté bien de nuevo? Greaves, jugador modesto que sigue siéndolo a pesar de su fama mundial, dijo:

"Si Inglaterra puede ganar la copa sin mí, está bien. He jugado en 47 internacionales, y hay por ahí muchos jugadores lo bastante buenos para jugar por Inglaterra pero que no tienen oportunidad."

LOS CIUDADANOS NACIONALES O EXTRANJEROS QUE...

(Viene de la página 8)

1ra. Categoría Empresas de aeronavegación \$b. 100.-

2a. Categoría Empresas de transporte ferroviario \$b. 60.-

3a. Categoría Empresas de transporte automotor \$b. 30.-

4a. Categoría Empresas de navegación fluvial y lacustre \$b. 20.-

La reincidencia será sancionada siempre con el doble de lo que se hubiere aplicado en la última infracción.

Art. 31.- Todos los miembros de los Servicios de Seguridad Pública (Guardia Nacional de Seguridad

Pública, Dirección Nacional de Investigación Criminal y Servicio Nacional de Tránsito), intervendrán en función de cooperación para el cumplimiento de las leyes y decretos reglamentarios de Policía y Tránsito, dando parte de sus actuaciones a las autoridades respectivas, según sea el caso.

Art. 32.- El incumplimiento a las presentes disposiciones constituirá delito de orden público, en conformidad a los artículos 344, 352, 354, 355 y siguientes del Código Penal, debiendo en cada caso procederse a la detención de los infractores para su procesamiento de acuerdo a ley.

Es dado en el Ministerio de Gobierno, Justicia e Inmigración de la ciudad de La Paz, a los nueve días del mes de diciembre de mil novecientos sesente y cinco años. Comuníquese, regístrese y archívese.

Tenl. DEMA, Oscar Quiroga Terán Ministro de Estado en el Despacho de Gobierno, Justicia e Inmigración.

Es conforme: Cap. Antonio Arguedas Mendieta Subsecretario de Gobierno, Justicia e Inmigración.

UVA Y MANZANA FRESCA

DE CALIFORNIA, EE. UU. de A.

Por cajones a pesos bolivianos 150 y 98.-

Recién cosechada.-

SAFRICO LTDA, Ayacucho 266, La Paz

Sucre 3518, Cochabamba

ROYAL

Royalux



PORTATILES DE TODO PRECIO

LA PRIMERA EN MAQUINAS DE ESCRIBIR

Solo una ROYAL tan suave y veloz es igual a otra ROYAL.

INTERMACO

Mercado esq. Socabaya
Tel. 10972

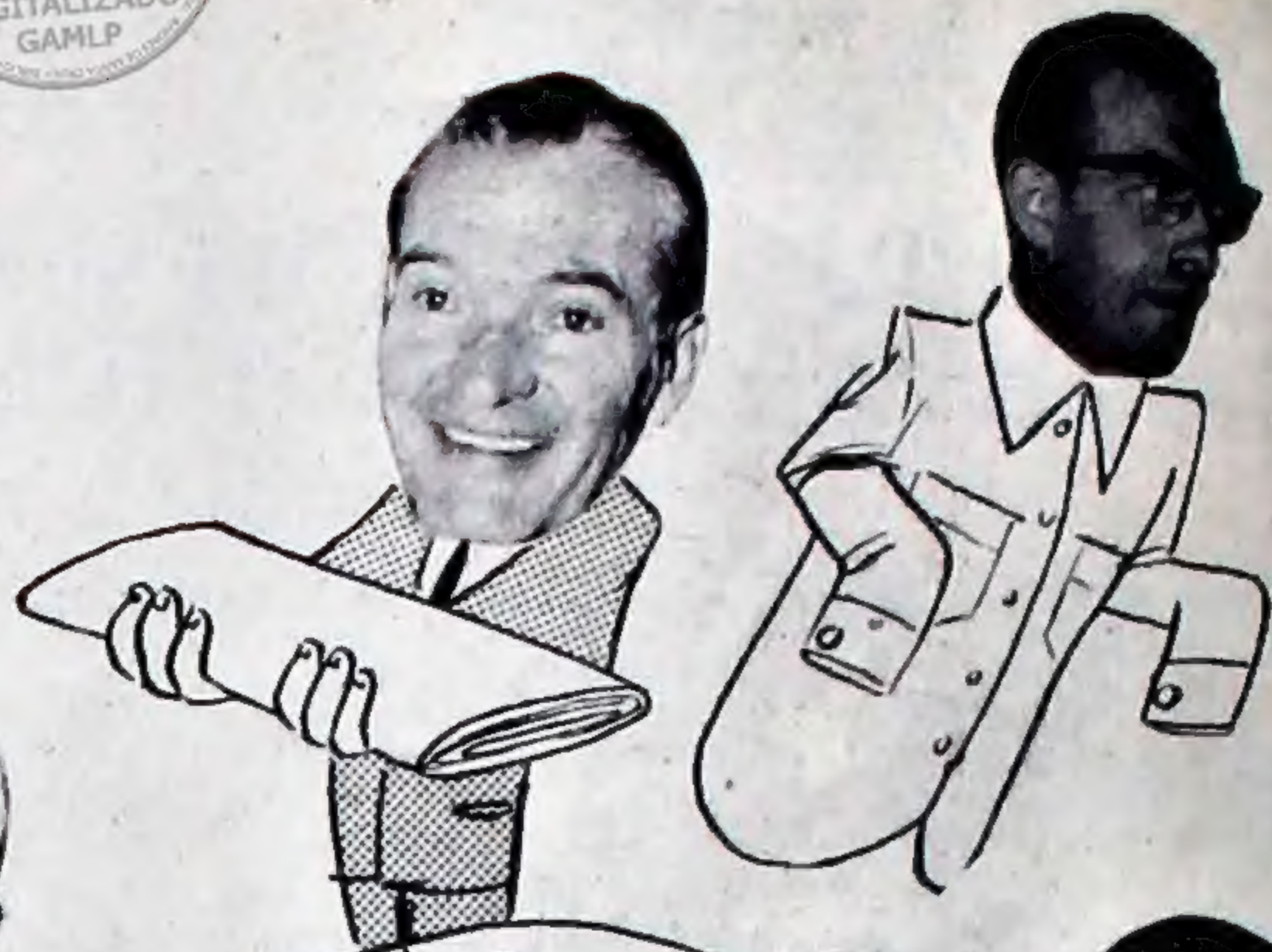
UN REGALO...



Todos los niños bolivianos esperan un regalo en la Noche Buena. En un país como el nuestro, empobrecido por la demagogia y la inmoralidad, miles de niños esperan ese regalo en vano.

El mejor obsequio que podemos ofrecer a la niñez boliviana, en esta etapa de recuperación moral y económica, es trabajar con mayor intensidad, única forma de alcanzar la prosperidad.





2º sorteo anual de los
AGUINALDOS DE PRESENCIA
SUS ANUNCIADORES

